



Journal  
**Le Guide**  
VOTRE MÉDIA D'ICI .com

LE MERCREDI 20 DÉCEMBRE 2023 | Volume 42, N° 41 / 17 152 exemplaires

Pour nos fidèles  
lecteurs et annonceurs

# Joyeuses Fêtes!

Toute notre équipe vous souhaite un Noël joyeux et lumineux et vous offre ses meilleurs vœux pour la nouvelle année.

Merci pour votre soutien; c'est à vous que nous devons notre succès!



Stéphane Legrand, Nancy St-Jean, Guillaume Proulx, Jordana St-Hilaire, Chantal Lévesque  
Claude Hébert, Karine Côté, Éric Dupaul et Xavier Demers.

**M** GROUPE MACKAY  
IMPÉRIAL  
AGENCE IMMOBILIÈRE

À votre service depuis 2010

Jinny Robichaud | Romy Thomson | Kevin Desmarais

Testez-nous votre adresse et obtenez la valeur de votre propriété en 30 minutes! **450 531-9842**

**IRIS**

Lucie Goyette  
Assistante optométrique

Examens de la vue par  
**Dr. L. Meric, od et Dr. B. Frenette, od**

602, rue du Sud, Cowansville  
**450.263.3341**



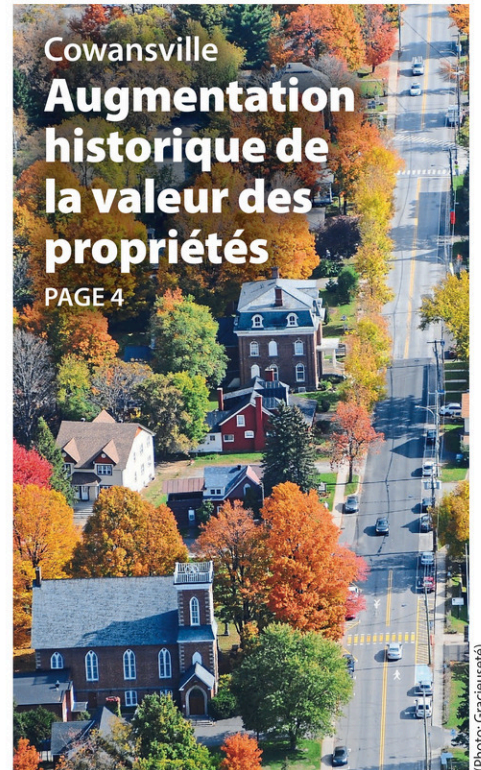
Première femme à accéder à la direction du Service de police de Bromont

# Accent sur la proximité pour Sophie Roy

Sophie Roy est devenue officiellement en septembre dernier la première femme à occuper la chaise de directrice du Service de police de Bromont. Loin d'en être à ses premiers faits d'armes, elle a également été la première directrice, par intérim, du Service de police de la Ville de Montréal. Celle-ci souhaite focaliser sur la proximité dans ses nouvelles fonctions.

**PAGE 5**

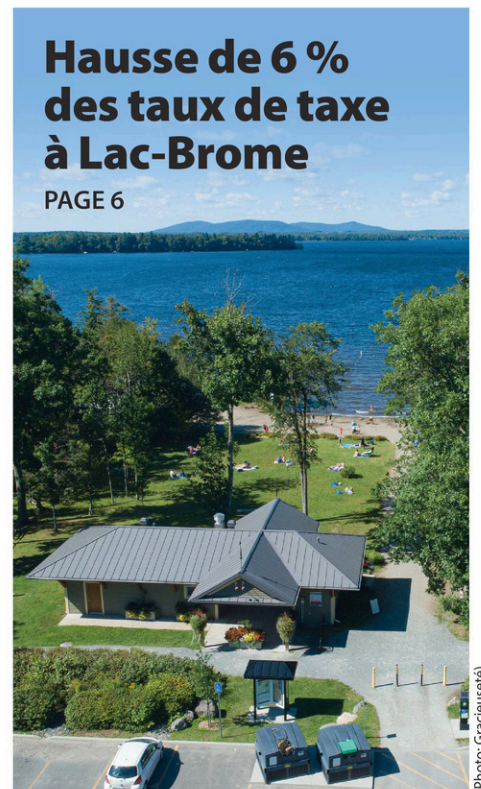
(Photo: Journal Le Guide - Xavier Demers)



Cowansville  
**Augmentation historique de la valeur des propriétés**

**PAGE 4**

(Photo: Gracieuseté)



**Hausse de 6 % des taux de taxe à Lac-Brome**

**PAGE 6**

(Photo: Gracieuseté)

**Le Petit Chef**  
Restaurant de cuisine française et traiteur  
Réserver votre table d'hôte du souper

*Joyeux temps des Fêtes*

**(450) 830-1401**

Fermé du 1<sup>er</sup> au 24 janvier

40-A, rue Principale, Bedford, QC  
Visitez notre site web [Lepetitchefbedford.com](http://Lepetitchefbedford.com)

**Venez voir nos spéciaux en magasin**



**Husqvarna**  
READY WHEN YOU ARE

VENTE ET RÉPARATION DE PETITS MOTEURS  
AGENT AUTORISÉ / ANDRÉ MESSIER, prop.

**450 263-8752**  
[www.tracteurcm.com](http://www.tracteurcm.com)

Regroupement **Soutien aux Aidants Maison Gilles-Carle**  
Brome-Missisquoi

**POUR QUE LES PROCHES AIDANTS NE S'OUBLIENT PAS**

*En ce temps de festivités, nous vous souhaitons des moments remplis de douceur et de paix.*

Pour connaître notre horaire des Fêtes, veuillez communiquer avec nous ou consulter notre page [f](#).

614, boulevard J.-André-Deragon, Cowansville  
Information : **450 263-4236**

Le propriétaire d'une maison moyenne paiera 145,50 \$ de plus

# Hausse historique du rôle d'évaluation à Cowansville

CLAUDE HÉBERT

chebert@laveniretdesrivieres.com

**MUNICIPAL.** Compte tenu du contexte inflationniste et de la hausse marquée de la valeur des propriétés, le conseil municipal de Cowansville a dû faire des pieds et des mains pour maintenir un juste équilibre entre la croissance économique de la Ville et la protection du pouvoir d'achat des citoyens.

Le budget de fonctionnement de la Municipalité grimpe de 27M\$ à 30M\$, en hausse de près de 3M\$ ou de 10,78% alors que les sommes consacrées au remboursement de la dette passent de 3,3M\$ à près de 4M\$, en hausse de près de 700 000 \$ ou de 20,84%.

La masse salariale augmente de 1 246 085 \$ à la suite de l'application des conventions collectives et de la création de nouveaux postes (directeur des ressources humaines, directeur adjoint au service des infrastructures, greffière suppléante à la cour municipale, directeur adjoint au service de sécurité incendie, technicien en assainissement des eaux).

La quote-part de la SQ augmente par ailleurs de 113 941 \$ et celle de la MRC de 58 510 \$ alors que les frais de financement et d'escompte dû à la hausse des taux d'intérêt grimpent de 360 000 \$. À noter également la dépense de 75 743 \$ en lien avec l'élection partielle visant à combler le poste de la conseillère démissionnaire Mélanie Gobeille.

## UN EXERCICE ARDU

«La préparation du budget 2024 n'a pas été



La mairesse Sylvie Beauregard (au centre) a dévoilé les prévisions budgétaires 2024 en présence du directeur général, Claude Lalonde, et de la directrice des finances, Josée Tassé. (Photo: Le Guide - Claude Hébert)

de tout repos en raison de l'augmentation historique de 50,43% de l'ensemble des catégories d'immeubles. Il nous a fallu travailler fort pour atténuer l'impact négatif de cette hausse marquée sur les contribuables et leur donner la chance de respirer», signale la mairesse, Sylvie Beauregard.

Il convient de rappeler que la valeur d'une résidence unifamiliale moyenne passe de 240 199 \$ à 384 152 \$, en hausse de 143 953 \$ ou de 59%, à la suite de l'entrée en vigueur du rôle triennal d'évaluation 2024-2025-2026.

Pas moins de 39% des propriétés résidentielles

de Cowansville ont une valeur supérieure à 384 152 \$.

## Taux de taxes et tarifs

La Municipalité a notamment été contrainte d'ajuster les taux de taxe foncière afin de tenir compte de cette nouvelle réalité.

Les taux de base passent de 0,94 \$ à 0,62 \$ du cent dollars d'évaluation pour les secteurs résidentiel et agricole, de 0,97 \$ à 0,72 \$ pour les immeubles de six logements et plus, et de 1,29 \$ à 1,24 \$ pour les terrains vagues desservis.

Les tranches de valeur utilisées pour le calcul de la taxe applicable aux immeubles commerciaux et industriels ont par ailleurs été révisées à la hausse et passent de 500 000 \$ à 800 000 \$. Les édifices commerciaux sont désormais taxés à hauteur de 1,74 \$/ 100 \$ (tranche inférieure à 800 000 \$) et de 1,94 \$ (tranche supérieure à 800 000 \$). Les bâtiments industriels se voient imposer un taux de 1,76 \$ (tranche inférieure à 800 000 \$) et de 1,96 \$ (tranche supérieure à 800 000 \$).

On note également une légère hausse des tarifs. La facture pour l'approvisionnement en eau potable passe de 190 \$ à 197 \$ et celle du traitement des eaux usées de 145 \$ à 152 \$. Les contribuables devront également déboursier 145 \$ (hausse 5 \$) pour la collecte des matières résiduelles, 32,50 \$ (hausse de 1,50 \$) pour l'exploitation de l'éco-centre et 65 \$ (hausse de 5 \$) pour la vidange des fosses septiques. Les tarifs applicables aux piscines hors terre (35 \$) et creusées (70 \$) demeurent inchangés.

Le conseil municipal a choisi de répartir le paiement du compte de taxes sur cinq versements au lieu de quatre. Le versement supplémentaire est prévu pour novembre.

« Cette façon de faire permettra de diminuer le montant à payer à chacune des échéances », explique la mairesse Beauregard.

## Dépenses en immobilisations

Cowansville prévoit investir 48M\$ au cours des trois prochaines années, dont 15M\$ en 2024 seulement, dans son réseau routier, son parc immobilier et sa flotte de véhicules.

Le remplacement de l'échelle aérienne du service de sécurité incendie nécessitera un investissement de 3M\$. La livraison de ce véhicule est prévue pour 2026 ou 2027. L'acquisition d'un premier camion électrique avec benne coûtera par ailleurs 418 000 \$ (subvention estimée à 230 500 \$).

La Municipalité prévoit également une somme de 4,3M\$ pour la construction d'un nouvel axe routier desservant la nouvelle école de la rue Nord. Les travaux de voirie seront entièrement à la charge de la Ville alors que le coût des réseaux d'aqueduc et d'égouts sera partagé entre la Ville et le secteur.

Le réaménagement du stationnement de la bibliothèque municipale (622 000 \$), l'aménagement de terrains de pickeball (250 000 \$ avec subventions estimée à 67 %), l'installation d'un éclairage au DEL et le remplacement des sièges centraux de l'aréna (258 000 \$) sont également dans les plans de l'administration Beauregard pour 2024.

« Notre plus gros projet est prévu pour 2025. Il s'agit de la mise à niveau du centre aquatique au coût de 14,2M\$, avec une subvention confirmée de 6,7M\$. La réalisation des plans et devis coûtera 700 000 \$ et devrait se faire dès 2024 », ajoute M<sup>me</sup> Beauregard.



La mise à niveau du centre aquatique, en 2025, nécessitera des investissements de l'ordre de 14,2 M\$. Le coût des plans et devis est en sus. (Photo: Le Guide - Claude Hébert)

720 000 \$ (+ taxes)



**OPPORTUNITÉ D'INVESTISSEMENT**  
Immeuble commercial à vendre

**La Caisse Desjardins de la Porte-Des-Cantons-de-l'Est vend son immeuble situé au 459, Chemin Knowlton, à Lac-Brome**

- Immeuble sera libre et disponible à l'acheteur à l'exception de l'aire des services automatisés
- Bâtiment de ±2160 pieds carrés avec un sous-sol de même dimension
- Terrain de ±45 000 pieds carrés
- Vente sans garantie légale
- Formulaire de promesse d'achat Desjardins obligatoire

Pour information :  
514 281-7000, poste 5556023  
desjardins.com/immobilier

# « Pour moi, c'était Bromont ou rien d'autre. »

- Sophie Roy, directrice générale du Service de police

XAVIER DEMERS  
xdemers@journalleguide.com

**SÉCURITÉ PUBLIQUE.** La nouvelle directrice du Service de police de Bromont, Sophie Roy, est devenue la première femme à occuper ce poste lors de sa nomination il y a quelques mois. Elle souhaite ajouter sa couleur au service de police, entre autres, en axant sur la proximité.

« Malgré l'expérience que j'ai, c'est un renouveau, a-t-elle confié celle qui a assuré l'interim à la tête du Service de police de la Ville de Montréal avant sa nomination à Bromont. C'est une nouvelle énergie. Bromont me permet une proximité avec tout le monde. On a beau franchir des étapes dans une carrière, mais il y a un moment où on se dit qu'on est sur son "X". Souvent, c'est quand j'étais à la tête d'une équipe dans un poste, connecté sur les citoyens et les partenaires. C'est ce que je retrouve à Bromont. »

Mme Roy avait décidé de prendre sa retraite de la police quelques mois avant qu'elle reprenne du service dans la ville qu'elle habite maintenant depuis quatre ans.

« Au fil des ans, je me disais toujours que si jamais le poste de direction s'ouvre à Bromont, je postulerais, a-t-elle déclaré. Quand j'ai décidé de prendre ma retraite, quelqu'un m'a appris que le poste de Bromont

allait devenir disponible, je n'avais pas quitté le SPVM encore. Pour moi, c'était un incontournable. J'ai tout de suite saisi la chance. Je savais que Bromont était ma place. Pour moi, c'était Bromont ou rien d'autre. »

La nouvelle directrice désire apporter son écoute, autant pour ce qui est la population que du personnel à son nouveau rôle.

« Notre population est beaucoup à l'extérieur, a-t-elle soutenu. Elle participe à de nombreuses activités. Quand on parle de police de proximité, c'est vraiment ça: d'être à l'écoute des gens et d'être sensible à leurs besoins. La meilleure police sera toujours d'être celle qui répond aux besoins et aux attentes des citoyens. »

## PREMIÈRE FEMME

Mme Roy est la première femme à être nommée directrice du Service de police de Bromont, et est à ce jour la seule à avoir occupé ce poste à Montréal.

« J'ai quand même 35 ans de carrière, a-t-elle rappelé. J'ai franchi les étapes au fur et à mesure. Pour moi, le premier plafond de verre qui a été franchi, c'est davantage quand je suis entrée comme femme dans un service de police, avec un profil qui n'était pas policier puisque j'ai un parcours autre que celui de la technique policière. Quand on évolue dans le système comme ça, on ne le voit pas vraiment,



Sophie Roy (à droite) a officiellement succédé à Jean Bourgeois (à gauche) à la direction du Service de police de Bromont. (Photo: Journal Le Guide - Xavier Demers)

l'importance d'être la première femme. »

« Cependant, quand j'écoute le personnel, d'autres femmes, des élus, là, je me rends compte de l'importance que ça a, a-t-elle continué. C'est quelque chose qui me fait

beaucoup réfléchir. Je pense qu'il y a une certaine différence, de manière générale, dans la façon d'aborder la gestion, peut-être pour ce qui est de la proximité, la sensibilité, l'écoute, du moins dans mon cas. Je pense toutefois qu'un homme est capable de faire la même chose, mais dans les yeux des autres, ça fait une différence. »

Elle a succédé à Jean Bourgeois, qui a occupé ce poste pendant 20 ans.

« Évidemment, Jean Bourgeois s'est investi beaucoup au niveau du service de police, a-t-elle expliqué. Vingt ans dans un poste de direction, c'est du jamais vu et ça ne s'est pas vu dans d'autres municipalités non plus. Je sais ce que ça représente comme énergie, au niveau personnel également. »

« Il me laisse un poste à sa couleur, à moi, maintenant, de trouver la couleur que je veux y mettre, a-t-elle poursuivi. Jean et moi, quand on a eu nos discussions, nos valeurs se rapprochent beaucoup. On est près aussi, en termes du rôle de la police. Pour ça, il y a un fil conducteur. »

## Opération nationale concertée alcool-drogues

# Les policiers vous ont à l'oeil pendant les Fêtes

MARC-ANDRÉ COUILLARD  
macouillard@coupdoeil.info

**PRÉVENTION.** L'ensemble des services de police du Québec, dont la Sûreté du Québec (SQ) et les contrôleurs routiers, intensifient leurs interventions durant tout le mois de décembre. Ces actions se déroulent dans le cadre d'une opération nationale concertée qui cible la conduite avec les facultés affaiblies par l'alcool ou la drogue.

Cette opération nationale concertée se traduira par des dépistages qui pourraient être réalisés dans les points de contrôle, entre autres. Les policiers tiendront aussi une journée nationale d'opérations de sécurité routière afin de contrer la capacité de conduire affaiblie, le 8 décembre, partout au Québec.

## SAAQ

De son côté, la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) effectuera une campagne de sensibilisation du 11 décembre au 11 janvier sous le

thème «Lorsque l'on boit, on ne conduit pas».

Cette campagne vise à sensibiliser les conducteurs au fait qu'il est risqué de prendre le volant après avoir consommé de l'alcool, et ce, même en petite quantité.

«Lorsqu'on boit, il est toujours mieux de prévoir une solution de rechange pour un retour sécuritaire telle que le recours à un conducteur désigné, le taxi, le transport en commun, un service de raccompagnement ou l'hospitalité d'un proche», rappelle la SQ dans un communiqué.

## LES CHIFFRES

L'alcool ou la drogue demeure l'une des principales causes de décès dans les collisions routières au Québec. Entre 2017 et 2021, en moyenne, l'alcool était en cause dans 25% des collisions mortelles et dans 15% des collisions avec blessés graves, selon la SQ.

## LES MYTHES

Plusieurs mythes circulent quant à la possibilité de recouvrer sa capacité de conduire plus rapidement dans certaines circonstances. Les policiers rappellent que seul le temps permet de dissiper les effets liés à la consommation d'alcool ou de drogues.

«De plus, la pratique consistant à estimer son propre taux d'alcoolémie avant de prendre le volant présente des risques importants et est conséquemment à proscrire, conclut la SQ. L'effet d'une seule consommation ne doit en aucun cas être sous-estimé. Lorsqu'on consomme, alcool ou drogue, on ne conduit pas.»



L'alcool ou la drogue demeure l'une des principales causes de décès dans les collisions routières au Québec, rappelle la SQ. Photo gracieuseté - Erik Peters / Agence QMI

**ÉBÉNISTERIE GH**

Armoires de cuisine et vanités

Tout est en bois massif

**BEDFORD**

**450 775-0304**

www.journalleguide.com - Le 20 décembre 2023 - 5

Budget franchissant la barre des 20 M\$

# Lac-Brome décrète une hausse de 6% des taux de taxation

XAVIER DEMERS

xdemers@journalleguide.com

**MUNICIPAL.** La Ville de Lac-Brome a adopté lundi son budget pour l'année 2024. Les citoyens de Lac-Brome verront que le taux de taxation général a été majoré de 6%, passant pour le secteur résidentiel de 58 ¢ à 61,5 ¢ par 100 \$ d'évaluation.

Ce sont d'ailleurs tous les taux de taxation, autant celui du secteur résidentiel, des six logements et plus, des deux catégories d'immeubles commerciaux, de l'industriel, des terrains vagues desservis, de l'agricole que du forestier, qui sont augmentés de 6% par rapport au dernier budget.

Pour une résidence moyenne évaluée à 500 000 \$ avec services, la hausse des taxes sera de 182 \$, passant de 3 690 \$ à 3 872 \$.

« À l'instar de mes collègues des autres villes du Québec, l'élaboration de ce budget a probablement été la plus difficile à réaliser depuis que je suis maire, a lancé le maire de Lac-Brome, Richard Burcombe. Vous trouvez sans doute que je me répète d'une année à l'autre, mais l'indice des prix à la consommation a augmenté de presque 7%, ce qui amène beaucoup de défis. Les villes ne sont pas à l'abri de ces augmentations. Nous avons encore cette année dû jongler avec des hausses de coûts, notre désir d'améliorer nos services et la capacité de payer de nos contribuables. »

Les tarifs pour l'eau et pour les égouts restent tels quels. Celui pour les fosses septiques est augmenté de 15 \$ alors que pour les matières résiduelles, il passe de 215 \$ à 222 \$ par porte.

## HAUSSE DES COÛTS

L'administration municipale explique que cette hausse des taxes était inévitable, entre autres, en raison d'une augmentation marquée des coûts pour des dépenses non compressibles.

À titre d'exemple, le coût pour les contrats de déneigement a augmenté de 50,4% pour l'année prochaine, comptant pour 325 000 \$ de plus.

« Les entreprises qui ont eu les contrats nous ont expliqué que plusieurs facteurs entrent en ligne de compte concernant la hausse du coût du déneigement, a indiqué la directrice des finances de la Ville de Lac-Brome, Caroline Cusson. Entre autres, il y a les prix de l'essence, comparativement à il y a trois ans, quand la dernière entente a été signée, les défis de trouver de la main-d'œuvre et les coûts plus importants qui y sont associés ainsi que le coût des pièces et du matériel. »

« Sur les quatre secteurs pour nos contrats de déneigement, dans deux cas, il n'y avait qu'un seul soumissionnaire, a ajouté le directeur général de la Ville, Gilbert Arel. Il n'y a pas beaucoup de joueurs. C'est aussi un enjeu. On a fait des comparatifs avec d'autres villes dans



La directrice des finances, Caroline Cusson, le maire Richard Burcombe et le directeur général de la Ville de Lac-Brome, Gilbert Arel. (Photo: Gracieuseté)

la région et ailleurs. En termes de prix au kilomètre, la hausse est fulgurante, mais il y a eu du rattrapage. On a bénéficié dans les années passées quand ça nous coûtait moins cher. »

## BUDGET

Les dépenses municipales passent à 18,3 M\$, une hausse de 11% par rapport à l'année en cours.

Afin d'équilibrer le budget, l'administration a décidé, comme l'an dernier, de piger dans ses surplus. Une somme de 400 000 \$ a dû être

affectée au budget.

Le montant injecté dans la dette a aussi été augmenté substantiellement, passant de 1,4 M\$ à 2,2 M\$.

« Les municipalités jusqu'à l'an dernier pouvaient financer des dettes avec des taux d'intérêt parfois inférieurs à 1%, a relaté M<sup>me</sup> Cusson. Cette année, en 2023, tous nos refinancements et nouveaux financements sont à presque 5%. On ne sait pas si ça va se calmer ou ça va continuer à être un enjeu encore en 2024. Ça crée une pression sur la Municipalité pour les dépenses. »

## Quatre projets majeurs dans les cartons à Lac-Brome

XAVIER DEMERS

xdemers@journalleguide.com

**MUNICIPAL.** Lac-Brome a également présenté son programme triennal d'immobilisations. Voici quatre projets majeurs qui y sont prévus dans les trois prochaines années, qui totalisent près des deux tiers des investissements.

### RÉFECTION DE LA RUE MONTAGNE (2024)

Coût : 6,6 M\$

« Pour ce projet, ça fait trois ans qu'on attend un certificat d'autorisation du ministère de l'Environnement, qu'on n'a toujours pas reçu encore, note le directeur général Gilbert Arel. On a bon espoir de l'avoir pour 2024, mais c'est ce qu'on dit depuis deux ans. Depuis que le projet a été annoncé, les coûts ont doublé. C'est un projet hyper important dans ce secteur-là pour renouveler nos infrastructures et régler le problème de pression d'eau. »

### RÉFECTION DU CHEMIN FULFORD (2025)

Coût : 7,5 M\$

« On refait le chemin sur toute sa longueur, explique M. Arel. C'est 7,5 km de chemin asphalté, une route qui est névralgique. L'objectif, c'est d'y ajouter des corridors de chaque côté pour les cyclistes. »

### NOUVELLE CASERNE INCENDIE (2025-2026)

Coût : 11,5 M\$

« On attend toujours officiellement une confirmation de la part du gouvernement pour une subvention, indique le directeur général. On pense pouvoir aller chercher une subvention de près de 6 M\$. On le débiterait en 2025, si tout va bien. »

### TRAVAUX AU CENTRE-VILLE DE KNOWLTON (2026)

Coût : 6,5 M\$

« Ces travaux sont prévus en collaboration avec le ministère des Transports, rapporte M. Arel. Ce qui nous appartient, ce sont les infrastructures souterraines. C'est un gros projet. »



Transport Canada

Transports Canada

## AVIS PUBLIC

### Loi sur les eaux navigables canadiennes

CRT Construction Inc. donne avis par la présente qu'une demande a été faite au Ministre des Transports, en vertu de la Loi sur les eaux navigables canadiennes, pour approbation de l'ouvrage décrit ici ainsi que pour son site et ses plans.

Aux termes du paragraphe 7(2) de ladite loi, CRT Construction Inc. a déposé auprès du Ministre des Transports, sur le registre en ligne Recherche de projet en commun (<https://recherche-projet-commun.canada.ca/>) et sous numéro de registre 8500, ou, sous le numéro de dossier du PPN 2021-304801 une description de l'ouvrage suivant, son site et ses plans : Plateformes de travail (barges ancrées dans le lit du cours d'eau) dans, sur ou à travers de la Rivière aux Brochets, à Pike River, entre les numéros de lot 5452928 (matricule 3794-77-3974) et 5452792 (matricule 3794-96-2325), au niveau du chemin du bois (45°05'30.8"N 73°04'50.9"W)

Les commentaires concernant l'effet de cet ouvrage sur la navigation maritime peuvent être envoyés par l'entremise du registre Recherche de projet en commun mentionné ci-haut, dans la section des commentaires (rechercher par le numéro référencé ci-dessus) ou si vous n'avez pas accès à internet, en envoyant vos commentaires directement au : Programme de protection de la navigation – Transports Canada (1550 avenue d'Estimauville, Québec QC, G1J 0C8)

Transports Canada (TC) ne rendra pas vos commentaires d'un projet disponibles au public dans le registre en ligne public. Toutefois, l'information relative à un ouvrage est considérée non-classifié, relevant du domaine public, et pourrait être accessible sur demande légale. En tant que tels, les informations et les enregistrements fournis ne doivent pas contenir d'informations confidentielles ou sensibles. Si vous souhaitez fournir des informations confidentielles ou sensibles qui, à votre avis, ne devraient pas être rendues publiques, veuillez contacter TC avant de les transmettre.

Notez que les commentaires ne seront considérés que s'ils ont été reçus par écrit (préférentiellement de façon électronique) au plus tard 30 jours suivant la date de publication de cet avis. Bien que tous les commentaires se conformant à ces directives seront examinés, aucune réponse individuelle ne sera envoyée.

Affiché à Pike River, Québec en ce 20e jour de décembre 2023

CRT Construction Inc

>16471-1

Journal Le Guide

VOTRE MÉDIA D'ICI .com

121, rue Principale, local 3, Cowansville (Québec) J2K 1J3

Téléphone : 450 263-5288

Annonces classées : 1 866 637-5236 • www.journalleguide.com

Heures de bureau : lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30

Tombée de la réservation des espaces publicitaires : lundi 11 h

Tombée de la réservation des annonces classées : lundi 9 h



>514-1

Éditrice régionale :  
Chantal Lévesque : 450 931-0461  
clevesque@icimedias.ca

Coodonnateur publicitaire  
et à la maquette :  
Éric Dupaul, poste 3213  
cell. : 450 531-6053  
edupaul@journalleguide.com

Réceptionniste  
Karine Côté, poste 3201  
kcote@journalleguide.com

Journalistes :  
Xavier Demers : 450 577-0815  
xdemers@journalleguide.com

Claude Hébert : 450 578-1473  
chebert@laveniretdestrivieres.com

Courriel rédaction :  
redaction@journalleguide.com

Distribution : Distribution Transcontinental Inc.  
Division Publi-sac Estrie/Publi-sac Montérégie  
Publié par : Icimedias inc.  
www.icimedias.ca

Président :  
Renel Bouchard

TIRAGE : 17 152 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

Dépôts légaux : Bibliothèque Nationale du Québec, Bibliothèque Nationale du Canada. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal Le Guide ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans le Journal Le Guide sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Distribuée par



Bromont et Cowansville lanceront une étude

## Vers un regroupement des services de sécurité incendie ?

XAVIER DEMERS

xdemers@journalleguide.com

**SÉCURITÉ.** Les villes de Bromont et de Cowansville ont toutes les deux entériné une entente intermunicipale dans laquelle un mandat sera confié à une firme quant à la faisabilité de la mutualisation de leurs deux services de sécurité incendie. Avec cette étude, les deux municipalités souhaitent « évaluer les avantages d'un partage de ressources et des équipements en service de sécurité incendie ».

« L'étude permettra de savoir s'il est réaliste de procéder à un regroupement de nos deux services, affirme le maire de Bromont, Louis Villeneuve. Même si nous sommes de petites villes, nous devons nous conformer aux mêmes exigences en matière de sécurité incendie que les municipalités de plus grande taille. Si à une autre époque, le service incendie était l'affaire de toute la population, les temps ont changé. Les interventions sont plus complexes. Il y a des normes à respecter au niveau des interventions, de la prévention, du personnel, des équipements, de la formation, etc. Il faut penser autrement. »

« Nous souhaitons voir s'il est possible d'optimiser les services en place, et ce, toujours dans un souci d'amélioration du

service aux citoyens, soutient de son côté la mairesse de Cowansville, Sylvie Beauregard. Plusieurs pompiers occupent des emplois à l'extérieur. Grâce à cette étude, nous saurons notamment si un regroupement permettrait d'obtenir plus de pompiers lors des interventions, tout en facilitant le recrutement. »

D'ailleurs, les deux services de sécurité incendie ont le même directeur général et son mandat intérimaire a été renouvelé par la Ville de Bromont. Jocelyn Danis, qui a succédé à Gilles Deschamps comme directeur du Service de sécurité incendie de Bromont, sera donc directeur des deux services jusqu'au moins le 31 décembre 2024.

Les deux services de sécurité incendie doivent répondre à environ un millier d'appels à eux deux annuellement.

Les villes vont présenter une demande d'aide financière du ministère des Affaires municipales, provenant du programme Fonds région et ruralité – Soutien à la vitalisation et à la coopération intermunicipale pour réaliser l'étude.

D'autres municipalités sont aussi desservies par les deux services de sécurité incendie. Les territoires de Brigham et de Saint-Alphonse-de-Granby sont couverts par celui de Bromont alors qu'East Farnham est desservi par le service de Cowansville.



Le Service de sécurité incendie de Cowansville sera-t-il fusionné à celui de Bromont? Les deux villes envisagent la possibilité. (Photo: Journal Le Guide - Xavier Demers)

## Homme atteint par balle par des policiers à Cowansville Pas d'accusation de la part du DPCP

XAVIER DEMERS

xdemers@journalleguide.com

**FAITS DIVERS.** Le Directeur des poursuites criminelles et pénales (DPCP) a annoncé qu'il ne porterait pas d'accusation à l'endroit d'un policier de la Sûreté du Québec en lien avec une altercation survenue le 31 août 2022 à Cowansville. Cette décision fait suite à un rapport du Bureau des enquêtes indépendantes.

En août 2022, un appel a été logé au 911 concernant un homme muni d'une arme à feu qui circulait à pied près du Campus Brome-Missisquoi. Deux policiers de la SQ se sont rendus sur place et ont confronté l'homme.

L'homme aurait sorti son pistolet et se serait avancé vers les policiers. Il aurait pointé son arme vers l'un des policiers, qui aurait fait feu dans sa direction. L'homme a été atteint par deux projectiles, mais est demeuré conscient.

L'homme blessé et étendu au sol aurait par la suite indiqué que c'est lui-même qui a appelé le 911, car il souhaitait mettre fin à ses jours.

« Dans ce dossier, l'intervention était légale, affirme le DPCP par voie de communiqué. Elle se fondait sur le pouvoir des



(Photo: Journal Le Guide - archives)

policiers d'interception et de détention pour fins d'enquête issu de la common law, et sur leur devoir d'assurer la sécurité et la vie des personnes. Considérant le danger imminent auquel il faisait face et le défaut de l'homme d'obtempérer à de nombreuses reprises, le policier avait des motifs raisonnables d'estimer que l'utilisation de son arme de service à l'endroit de l'homme était nécessaire pour sa protection contre des lésions corporelles graves ou la mort, et ce, tant que la menace posée par l'homme n'était pas neutralisée. »

## UTA BROME-MISSISQUOI

LE PLAISIR  
d'apprendre!

Hiver 2024

### COURS

#### PORTAIT DE L'ÉVOLUTION DE LA MUSIQUE POPULAIRE AU QUÉBEC (ANNÉES 60 ET 70)

Les mardis 6 février au 19 mars  
13 h 30 à 16 h

Alain de Lafontaine  
Centre culturel St-John, 593 Rue Shefford, Bromont

#### HISTOIRE DES ÉTATS-UNIS, 1<sup>E</sup> PARTIE (DES ORIGINES JUSQU'À 1865)

Les jeudis 8 février au 4 avril  
9 h 30 à 12 h

Éric Grenier  
Bibliothèque de Cowansville, salle Pauline-Martel, 608 rue Sud

#### HISTOIRES CROUSTILLANTES

Les mercredis 7 au 28 février  
13 h 30 à 16 h

André Pelchat  
Bibliothèque de Cowansville, salle Pauline-Martel, 608 rue Sud

#### VIIEILLIR EN SANTÉ

Les lundis 18 mars au 15 avril  
13 h 30 à 16 h

Carine Bétrisey, Benoit Séguin, Line Asselin, Véronique Montreuil-Jacques  
Bibliothèque de Cowansville, salle Pauline-Martel, 608 rue Sud

#### ICI, LA TERRE

Les mercredis 3 au 24 avril  
13 h 30 à 16 h

Frédéric Bouchard  
Bibliothèque de Cowansville, salle Pauline-Martel, 608 rue Sud

### CAUSERIES

#### HABILLER LE CŒUR

Jeudi 22 février de 13 h 30 à 16 h  
Michèle Plomer, LLB et auteure  
Bibliothèque de Cowansville, salle Pauline-Martel, 608 rue Sud

#### L'ÉVEILLISME (« WOKISME ») : AUX SOURCES DU COMBAT ACTUEL EN FAVEUR DE LA JUSTICE SOCIALE

Mercredi 27 mars de 13 h 30 à 16 h  
Ian Parenteau, D. en sciences politiques  
Bibliothèque de Cowansville, salle Pauline-Martel, 608 rue Sud

#### AUX ORIGINES DES MATHÉMATIQUES : LES ÉLÉMENTS D'EUCLIDE

Jeudi 18 avril de 13 h 30 à 16 h  
Élise Davignon, Doctorante en mathématiques  
Bibliothèque de Cowansville, salle Pauline-Martel, 608 rue Sud

#### INSCRIPTIONS pour les cours :

En ligne : À compter du 12 janvier à 10 h  
USherbrooke.ca/uta/prog/estrie/brm  
Besoin d'aide pour vous inscrire en ligne?  
Roch Lessard : 418 956-7315

En personne : Le 12 janvier de 10 h à 11 h 30  
Bibliothèque de Cowansville, salle Pauline-Martel, 608 rue du Sud (entrée par le stationnement)

Aucun prérequis, pas d'examen, juste le plaisir d'apprendre!

#### RENSEIGNEMENTS :

Courriel : uta.brome.missisquoi@gmail.com  
USherbrooke.ca/uta/prog/estrie/brm

UDS Université de Sherbrooke

## LE REPRENEURIAT : UNE EXCELLENTE OPTION POUR SE LANCER EN AFFAIRES

Se lancer en affaires peut paraître comme un grand saut dans le vide. Reprendre ou racheter une entreprise existante peut alors s'avérer une bonne solution. Et des entreprises à vendre, il y en a dans la région!

« Il y a de belles occasions à saisir, soutient la conseillère en croissance d'entreprise et en repeneuriat au Centre local de développement (CLD) de Brome-Missisquoi, Marie-Josée Lamothe. Il y a des entreprises à vendre dans Brome-Missisquoi, de plus petites, de plus grosses, et ce, dans tous les domaines. »

D'ici 2025, au Québec, ce sont environ 34 000 entrepreneurs qui pensent céder leur entreprise. Près de 11 600 sont menacées de fermer leurs portes, faute de repeneur.

« La démographie joue un rôle dans la pénurie de main-d'œuvre, elle en joue un aussi dans le nombre de repeneurs disponible, explique Mme Lamothe. Il y a moins de jeunes pour remplacer les personnes qui s'en vont à la retraite et il y en a moins pour reprendre des entreprises. »

Le repeneuriat peut s'adresser à différents profils, autant des employés actuels que des gens qui désirent se lancer en affaires, un mélange des deux ou encore une entreprise qui veut continuer son expansion.

Plusieurs avantages viennent avec le repeneuriat. L'entreprise existante compte généralement déjà sur un lieu physique, de l'équipement, une main-d'œuvre en place et très souvent expérimentée, ce qui peut aider à la transition, un marché et une clientèle établis sans oublier le financement.

« Dans un contexte économique plus difficile, avoir du financement pour un projet, pour une nouvelle entreprise, c'est plus ardu, affirme Mme Lamothe. Il faut arriver avec une bonne mise de fonds, mais quand il y a déjà un historique, des ventes et des profits au rendez-vous, cela facilite l'accès au financement. »

### CLD DE BROME-MISSISQUOI

Le CLD de Brome-Missisquoi offre un service d'accompagnement au repeneuriat, qui s'adresse autant aux cédants qu'aux repeneurs et peu importe où ils en sont rendus dans leur processus. En bref, Mme Lamothe peut conseiller les parties sur le processus, les étapes à suivre et les bons intervenants qu'on peut impliquer en cours de route. Elle peut également les référer vers des ressources selon leurs besoins et les diriger vers les programmes d'aide applicables.

Le CLD peut aussi les appuyer soit pour ce qui est du financement, les conseiller sur leurs plans d'affaires et leurs prévisions financières ou encore aider au maillage.

Ce sont plus d'une trentaine d'entreprises annuellement qui passent à travers le processus du repeneuriat du CLD de Brome-Missisquoi.



Marie-Josée Lamothe,  
Conseillère en croissance d'entreprise  
Repeneuriat au CLD de Brome-Missisquoi

## Service de repeneuriat de Brome-Missisquoi

**Vous cherchez de la  
relève pour votre  
entreprise? Vous  
souhaitez acquérir une  
entreprise?**

[cldbm.qc.ca](http://cldbm.qc.ca) | 450 266-4928

**SERVICE  
GRATUIT**  
Contactez-nous!

CLD BROME  
MISSISQUOI

## Une 19<sup>e</sup> édition du Défi ski Leucan à Bromont

XAVIER DEMERS

[xdemers@journalleguide.com](mailto:xdemers@journalleguide.com)

**SKI.** Le Défi ski Leucan sera de retour pour une 19<sup>e</sup> fois, le 16 mars prochain, à Bromont, montagne d'expériences. L'événement servira comme à l'habitude à amasser des fonds pour soutenir les enfants atteints du cancer ainsi que leurs familles.

Afin de pouvoir participer, les amateurs de sports de glisse doivent s'inscrire au préalable sur le site internet du Défi ski Leucan. Deux volets sont ouverts, soit l'un destiné au grand public, le volet participatif, ainsi que le volet corporatif.

Sur le site, les skieurs et planchistes auront la chance de visiter le Village polaire, où se tiendront plusieurs activités, sous le thème du country avec animation, musique, concours et divertissement.

### PORTE-PAROLE

Cette année, la porte-parole de l'événement est la jeune Ève-Marie, qui a reçu un diagnostic de lymphome de Hodgkin en février dernier.

Amatrice de ski, elle renfilera ses bottes de ski pour la première fois depuis son diagnostic cet hiver.



Ève-Marie est la porte-parole du Défi ski Leucan.

(Photo: Gracieuseté)

« Leucan a été là pour moi dès le début, a-t-elle témoigné. J'ai reçu un sac plein de cadeaux, le sac rouge de Leucan. Ça faisait du bien de voir [ma conseillère de Leucan], Anne-Marie. Elle savait qui j'étais. Elle était tout le temps de bonne humeur et elle était présente à toutes les étapes. »

## Rappel des règles sur les sentiers de ski hors-piste et de randonnée alpine

XAVIER DEMERS

[xdemers@journalleguide.com](mailto:xdemers@journalleguide.com)

**RANDONNÉE.** La Ville de Sutton, la station de ski Mont Sutton, Conservation de la nature Canada et le Parc d'environnement naturel de Sutton tiennent à rappeler les règles d'usage à respecter concernant le ski de randonnée alpine et le ski hors-piste.

Parmi les règles, les utilisateurs doivent uniquement utiliser les sentiers et les pistes de ski qui sont ouvertes à Mont Sutton et qu'ils doivent soit être détenteur d'un abonnement ou avoir acheté un billet pour la randonnée alpine.

Le ski de randonnée alpine et le ski

hors-piste sont également interdits sur les terrains de la Réserve naturelle des Montagnes-Vertes, propriété de Conservation de la nature Canada.

Quant aux sentiers du Parc d'environnement naturel de Sutton, ils sont réservés à la randonnée pédestre et à la pratique de la raquette.

En outre, la Ville, Mont Sutton, CNC et le PENS indiquent qu'il est important de respecter la signalisation en place.

Les différents intervenants s'entendent pour dire que le respect de ses directives est essentiel non seulement pour la sécurité des usagers, mais également pour la préservation de la faune et de la flore.

Heureux temps des Fêtes!

Voeux  
des Fêtes



# Heureux temps des Fêtes!

## VENTE BOXING DAY

DU 24 AU 31 DÉCEMBRE

**NOUS PAYONS  
L'ÉQUIVALENT DES  
2 TAXES\***  
SUR LES MEUBLES, MATELAS,  
ÉLECTROMÉNAGERS



**SAMSUNG**



Laveuse à chargement  
vertical de 4.4 pi.cu.  
avec cycle SaniFresh et  
sécheuse électrique  
de 6.2 pi.cu.

**1 299,99\$**



Sectionnel  
Coussins décoratifs **GRATUITS**



7 mcx (table et 6 chaises)



Plusieurs  
autres spéciaux  
en magasin sur les  
items saisonniers.

ACHAT EN LIGNE AUSSI DISPONIBLE

FINANCEMENT DISPONIBLE

[meublesetdavantage.ca](http://meublesetdavantage.ca)

info@meublesetdavantage.ca

OUVERT 7 JOURS



**FARNHAM**

1555, boul. Industriel  
450 293-4727

**SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU**

370, rue Laberge  
450 348-0006



NOTRE MISSION :  
Vous offrir le meilleur prix

## Brome-Missisquoi

# Isabelle Charest appuie les guignolées de sa circonscription

CLAUDE HÉBERT

chebert@laveniretdesrivieres.com

**FÊTES.** La députée provinciale de Brome-Missisquoi, Isabelle Charest, annonce la remise d'une somme de 15 000 \$ aux dix guignolées de sa circonscription.

Cette somme provenant du programme de Soutien à l'action bénévole de la députée, a été répartie entre les Chevaliers de Colomb de Cowansville et de Waterloo, les Centres d'action bénévole de Farnham, de Bedford,

de Sutton, de Lac-Brome (Mieux-être) et de Bromont (Marguerite-Dubois), la Municipalité de Saint-Alphonse-de-Granby, les Centres de pédiatrie sociale Main dans la main et Haute-Yamaska.

« J'invite tous les citoyens à contribuer généreusement à leur guignolée locale, que ce soit en argent, en denrées ou en tant que bénévole. Votre don fera une immense différence pour les enfants, familles et aînés vulnérables de Brome-Missisquoi qui ont plus que jamais besoin de notre support », indique M<sup>me</sup> Charest.



Isabelle Charest, députée de Brome-Missisquoi et ministre responsable du Sport, du Loisir et du Plein air. (Photo: gracieuseté)

## Nos meilleurs voeux pour une année lumineuse, remplie de nouveaux projets et comblée de reconnaissance!

**CHAMBRE DE COMMERCE BROME-MISSISQUOI**



*Coiffure Mobile*  
Nathalie Harrisson

450 558.4040



facebook.com/CoiffureMobile/

Un service pour tous

- / Pour tous
- / 3<sup>e</sup> âge
- / Résidence / CLSC
- / Mariage / Graduation (spécialité)

Profitez des mêmes services d'un salon conventionnel mais dans l'intimité de votre foyer.

450 558.4040

>8265-2



On recommande d'installer le sapin de Noël loin des conduits de chauffage, des radiateurs, des poêles, des foyers et des chandelles allumées.

(Photo: iStock)

# 5 choses à surveiller pour des Fêtes sécuritaires

## RÉDACTION L'AVENIR & DES RIVIÈRES

info@laveniretdesrivieres.com

**PRÉVENTION.** Aussi attrayants soient-ils, les décorations de Noël installées dans les maisons ainsi que certains cadeaux peuvent représenter un danger et causer des blessures. Voici cinq catégories de produits conçus pour égayer les Fêtes, mais qui pourraient aussi les gâcher s'ils ne sont pas utilisés comme prévu.

### 1. ARBRES DE NOËL

- Installez l'arbre loin des conduits de chauffage, des radiateurs, des poêles, des foyers et des chandelles allumées.
- Assurez-vous que l'arbre est bien vert, et que ses aiguilles ne se détachent et ne se cassent pas facilement. Arrosez-le pour l'empêcher de se dessécher prématurément. Jetez-le après les Fêtes ou lorsqu'il est sec.

### 2. LUMIÈRES ET DÉCORATIONS

- Utilisez uniquement des lumières portant

la marque d'un organisme de certification reconnu au Canada, par exemple CSA, cUL ou cETL.

- Les jeux de lumières et autres décorations sont conçus pour être utilisés à l'intérieur ou à l'extérieur, choisissez-les en conséquence.
- Jetez les fils qui sont endommagés, dont le câblage est à découvert ou dont les raccords sont trop lâches, ainsi que les douilles qui sont endommagées.
- Ne branchez pas trop de jeux de lumières et de décorations dans une même prise de courant. Les circuits surchargés peuvent surchauffer et provoquer un incendie.

### 3. JOUETS

Au Canada, les jouets sont réglementés afin qu'ils soient sécuritaires pour les enfants. Malgré tout, il arrive que des jouets dangereux se retrouvent sur les tablettes des magasins et dans les foyers. Parfois, c'est la façon dont ils sont utilisés qui met les enfants en danger et d'autres fois, c'est le fait d'acheter les jouets en ligne qui entraîne

des risques, puisqu'on ne peut pas vérifier s'il s'agit d'une contrefaçon ou s'ils sont de faible qualité.

- Lorsque vous achetez un jouet, assurez-vous qu'il est robuste et de bonne fabrication et que les coordonnées du fabricant sont indiquées.
- Lisez et respectez les étiquettes concernant l'âge recommandé ainsi que les avertissements. Les jouets destinés aux enfants plus vieux peuvent comporter de petites pièces ou présenter d'autres aspects qui les rendent dangereux pour les plus petits.
- Tenez les petits jouets et les pièces/accessoires amovibles, comme les piles boutons, hors de portée des enfants de moins de trois ans, qui ont tendance à mettre des objets dans leur bouche et qui pourraient s'étouffer.

### 4. BOUGIES ET CHANDELLES


Les bougies et les chandelles peuvent entraîner un risque d'incendie élevé si elles ne sont pas employées correctement.

- Éteignez toutes les bougies et les chandelles avant d'aller au lit ou de sortir de la pièce. Ne laissez jamais de bougies ou de chandelles allumées sans surveillance.
- Ne faites pas brûler de bougies ou de chandelles sur un objet pouvant prendre feu ou à proximité d'un tel objet (p. ex. rideaux, literie, décorations combustibles, vêtements).
- Raccourcissez la mèche des bougies et des chandelles pour éviter les flammes trop hautes. De préférence, utilisez des bougies sans flamme.

### 5. FOYER

- Évitez de brûler du papier d'emballage dans le foyer. Ce type de matière s'enflamme soudainement et brûle avec intensité, ce qui peut causer un dangereux embrasement.
- Avant d'utiliser votre foyer, faites inspecter et nettoyer la cheminée par un spécialiste. À chaque allumage, vérifiez si le conduit de fumée est ouvert.

Source : Agence de la santé publique du Canada



*Le conseil municipal, la direction générale et le personnel de la Ville vous souhaitent de très joyeuses Fêtes auprès des gens qui vous sont chers.*

*Que cette nouvelle année 2024 soit remplie de santé, de bienveillance et de bonheur!*

# Roulés fromage et bacon



Pour commencer une soirée festive en beauté, servez ces délicieuses bouchées dorées à tous vos invités!

## INGRÉDIENTS (Pour 16 roulés)

- 1 feuille de pâte feuilletée du commerce
- 10 tranches de bacon
- 8 tranches de fromage cheddar (ou une tasse de fromage râpé)
- Poivre
- Ciboulette fraîche, hachée

## PRÉPARATION

1. Préchauffer le four à 375 °F.
2. Étaler la feuille de pâte feuilletée sur une surface lisse. Déposer les tranches de bacon en une couche, puis ajouter le fromage de la même façon. Poivrer la surface uniformément.
3. Rouler la pâte sur la longueur afin d'obtenir un grand rouleau. Emballer le rouleau fermement dans de la pellicule plastique et réfrigérer 30 minutes.
4. Couper le rouleau en 16 morceaux égaux. Les déposer sur une plaque à pâtisserie recouverte de papier parchemin. Cuire au four 15 minutes, ou jusqu'à ce que les roulés soient bien dorés.
5. Garnir de ciboulette hachée et servir avec une sauce tomate au choix pour tremper.

Nous vous souhaitons de passer un doux et heureux temps des Fêtes. Que cette période vous apporte joie et prospérité et que vos rêves se réalisent.



1500, Chemin des Carrières, Saint-Armand, 450 248-2931

>13286-1

*Joyeuses Fêtes!  
Happy Holidays!*

145, rue Sherbrooke, suite 301  
Cowansville, QC, J2K 1N9

450 263-5026  
pascale.st-onge@parl.gc.ca

Hon. **Pascale St-Onge**  
Députée de Brome—Missisquoi M.P.

>11077-1



Fondation  
**BMP**  
Foundation

*Joyeux temps des fêtes!*

Grâce à vous et à tous nos commanditaires, les levées de fonds cette année ont déjà permis de récolter près de 285 000 \$.

Ce montant sera investi pour financer deux cabinets pharmaceutiques automatisés décentralisés pour deux départements de l'Hôpital BMP : le Pavillon des naissances et le Bloc opératoire. Cet investissement permet une gestion plus facile et sécuritaire des médicaments délivrés aux patients.



« Le cabinet automatisé décentralisé facilitera notre travail en tenant à jour l'inventaire des médicaments automatiquement, nous évitant d'avoir à faire des commandes journalières. Son utilisation diminue aussi le risque d'erreurs lors de l'administration de médicaments. Enfin, nous économiserons du temps car nous n'aurons plus besoin de faire des comptes et décomptes en début et en fin de journée. » explique Julie Jutras pour l'équipe du Bloc opératoire.

♥ **MERCI** de nous aider à améliorer les soins de santé offerts à notre communauté!

*Que le bonheur, la santé et la paix soient avec vous tout au long de la nouvelle année!*



**FAIRE UN DON AVANT LA FIN DE L'ANNÉE 2023**  
fondationbmp.ca | 450 266-5548

>13372-1



## *3 recettes de douceurs maison à concocter pour Noël*

À l'approche des Fêtes, semez la bonne humeur avec ces douceurs de Noël faites maison. Suivez le guide!

1. Délices chocolatés à la menthe: faites fondre des pépites de chocolat mi-sucré et du lait concentré sucré à feu doux, puis incorporez des bonbons à la menthe écrasés. Étalez le mélange sur une plaque à pâtisserie tapissée de papier parchemin, ajoutez une couche de bonbons écrasés et laissez refroidir le tout. Une fois le mélange figé, découpez-le en carrés qui fondront dans la bouche!
2. Biscuits flocons de neige: préparez une recette de biscuits de Noël traditionnels (ex.: sablés). Découpez la pâte en

forme de flocons de neige à l'aide d'un emporte-pièce et enfournez les biscuits jusqu'à ce qu'ils soient dorés à souhait. Laissez-les refroidir, puis décorez-les avec du glaçage et des paillettes.

3. Chocolat chaud épicé à la cannelle: préparez un mélange de chocolat chaud avec du lait et un peu de cannelle moulue. Ajoutez de la crème fouettée et des guimauves miniatures sur le dessus, puis saupoudrez le tout avec une pincée de cannelle. Pour la touche finale, accrochez une petite canne de bonbon au bord de la tasse.

Visitez vos commerces d'alimentation locaux pour faire le plein d'ingrédients de qualité — et préparez-vous à vous régaler!

**Todd Massé**  
Courtier immobilier résidentiel et commercial  
450-260-5277  
todd.masse@royallepage.ca

**ÉQUIPE MASSÉ**  
— COURTIER IMMOBILIERS —

*Nous vous souhaitons un Joyeux Noël et une Bonne Année!*

**Amétyss Lapalme**  
Courtier immobilier résidentiel  
450-204-9225  
ametyss@royallepage.ca

UNE ÉQUIPE IMMOBILIÈRE DE CHEZ VOUS!

# Verrines au mascarpone et à la grenade



Avec son savant mélange de saveurs, de couleurs et de textures, ce dessert est le complément parfait d'un festin en bonne compagnie!

## INGRÉDIENTS (Pour 2 portions)

- 3/4 tasse de mascarpone
- 3/4 tasse de crème 35 %
- 1 gousse de vanille fraîche
- 2 c. à soupe de miel
- 1 tasse de biscuits spéculoos réduits en chapelure
- Les grains d'une demi-grenade
- Quelques feuilles de menthe fraîche

## PRÉPARATION

1. Dans un batteur sur socle ou à l'aide d'un batteur électrique, fouetter le mascarpone et la crème jusqu'à l'obtention d'un mélange lisse et aéré. Ajouter les grains de la gousse de vanille ainsi que le miel, puis fouetter encore une minute.
2. Dans une jolie verrine, verser le quart de la chapelure de biscuit, puis le quart du mélange de fromage, en prenant soin de faire de beaux étages distincts. Répéter une 2<sup>e</sup> fois dans la même verrine, pour faire 4 étages. Garnir de la moitié des grains de grenade et des feuilles de menthe. Répéter la procédure pour la 2<sup>e</sup> verrine.

De toute notre équipe, nos meilleurs vœux de bonheur, santé et prospérité à vous et à vos proches pour la nouvelle année.



Services Ent. D'Entretien **CM**

2427, rue Principale, Dunham  
**450 263-8752**  
www.tracteurcm.com

16338-1

Toute l'équipe des assurances  
Lanoue et Ouellet  
vous souhaite  
Joyeux Noël et  
Bonne année 2024



**ASSURANCES LANOUE & OUELLET INC.**  
Cabinet en assurance de dommages

197, rue Principale, Bedford, (Qc), J0J 2J0 | 450 248-4367

# 5 conseils pour que votre animal de compagnie passe un bon temps des Fêtes

Avec les nombreux rassemblements en famille ou entre amis, les Fêtes peuvent s'avérer très stressantes pour les animaux de compagnie. Pour que votre meilleur ami soit heureux et en sécurité malgré le bruit, l'agitation et les nouvelles personnes qu'il rencontre, il est donc important de prendre certaines mesures. En voici cinq à garder en tête!

- Respectez sa routine: les célébrations peuvent perturber la routine de votre fidèle compagnon, ce qui constitue souvent une source de stress. Ainsi, essayez de conserver autant que possible son horaire de repas, de promenades et de jeux.
- Créez un lieu de retrait: si vous recevez

- des invités, aménagez un espace calme où votre animal pourra au besoin aller se détendre et échapper au bruit. Veillez à le doter de tout ce dont celui-ci a besoin, comme de la nourriture, de l'eau et un lit.
- Faites attention à ce qu'il mange: de nombreux aliments servis aux Fêtes sont toxiques pour les animaux de compagnie. Placez donc la nourriture hors de portée du vôtre et ne lui donnez pas de gâteries auxquelles il n'est pas habitué.
- Surveillez-le: gardez à l'œil votre ami à quatre pattes pour éviter qu'il ne se mette en danger, par exemple en

- mâchant des décorations de Noël.
- Prévoyez un plan d'urgence: si votre animal se blesse ou s'empoisonne, il est important de réagir rapidement. Renseignez-vous dès maintenant sur les cliniques vétérinaires locales qui offrent un service d'urgence. Apprenez également quels sont les signes d'empoisonnement et les bons gestes à poser dans une telle situation.

Si vous suivez ces conseils, vous pourrez profiter des festivités en sachant que votre fidèle ami est en sécurité!

**Messes du 4<sup>e</sup> dimanche de l'Avent**

<p><b>Couansville</b></p> <p>23 décembre 16h30 Ste-Rose 24 décembre 10h30 Ste-Thérèse</p>	<p><b>Sutton - St-André</b></p> <p>24 décembre 11 h</p>
---	---

**Messes de Noël**

<p><b>Couansville</b></p> <p>24 décembre 16h00 Ste-Thérèse 17h00 Ste-Rose (anglais) 21h00 Ste-Rose</p> <p>25 décembre 10h30 Ste-Thérèse</p>	<p><b>Ville de Lac-Brome - St-Édouard</b></p> <p>24 décembre 19h00 (bilingue) 25 décembre 9h00 (bilingue)</p> <p><b>Sutton - St-André</b></p> <p>24 décembre 21h00 25 décembre 11h00</p> <p><b>Brigham - Ste-Marie-Médiatrice</b></p> <p>24 décembre 19h00</p>
---	--

>16359-1



## Protégez ce qui vous tient à cœur

Ayez l'esprit tranquille grâce à une assurance sur mesure qui vous protège.

Trouvez la protection la mieux adaptée à vos besoins parmi notre vaste gamme de produits d'assurance pour les particuliers et les entreprises.

- |  |  |   |
|--|--|---|
|  Automobile |  Habitation |  Biens commerciaux     |
|  Motoneige  |  VTT        |  Responsabilité civile |

Combinez et économisez sur vos assurances.

Joyeuses Fêtes et bonne année à vous et à vos proches!

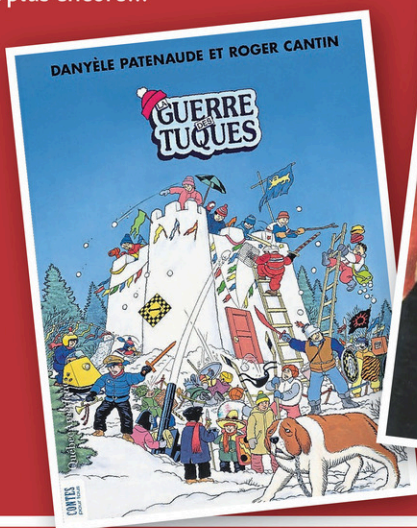


pmaassurances.ca 1 800 567-1070

# Nos classiques québécois à voir et à revoir!

Notre cinéma d'ici regorge de merveilleux films qui abordent la période des fêtes dans tous ses angles. Prenez un moment pour vous rappeler des beaux souvenirs ou encore pour découvrir et faire découvrir l'un de ces classiques en famille ou entre amis:

- La guerre des tuques (André Melançon, 1984)
- Bach et Bottine (André Melançon, 1986)
- Une nuit à l'École (Alain Chartrand, 1991)
- Histoire d'hiver (François Bouvier, 1999)
- Nez rouge (Éric Canuel, 2003)
- Petit pow pow! Noël (Robert Morin, 2005)
- La guerre des tuques 3D (François Brisson et Jean-François Pouliot 2015)
- 23 décembre (Miryam Boucard, 2022)
- Et plus encore...



# 5 films à voir absolument dans le temps des Fêtes



Les vacances de Noël sont le moment idéal pour se plonger dans des films réconfortants qui incarnent l'esprit des Fêtes. En voici cinq à voir absolument pour ajouter une touche de bonne humeur à vos célébrations:

- La vie est belle (1946): dans ce conte réconfortant qui rappelle le vrai sens de Noël, un ange montre à un homme désespéré l'impact de sa vie sur celle des autres.
- Maman, j'ai raté l'avion (1990): rejoignez le jeune Kevin McCallister alors qu'il défend sa maison contre des cambrioleurs maladroits dans cette comédie des Fêtes intemporelle.
- Le lutin (2003): suivez Buddy l'elfe dans son hilarant voyage du Pôle Nord à New York tandis qu'il découvre le vrai sens de la famille et de l'esprit de Noël.
- Réellement l'amour (2003): plusieurs personnages tissent des histoires d'amour interreliées pendant les Fêtes, rappelant le pouvoir des relations humaines en cette période de réjouissances.
- Boréal Express (2004): montez à bord du train pour un extraordinaire voyage au Pôle Nord en compagnie d'un jeune garçon qui redécouvre sa foi dans le père Noël et la magie des Fêtes.

**VERVEINE**  
Votre magasin de produits naturels depuis 18 ans!

*C'est le parfait moment pour vous remercier et vous souhaiter de joyeuses fêtes!*

101, rue Albert, Cowansville • 450 266 4242

**Joyeux Noël et Bonne Année**  
à tous nos clients et amis.  
Merci de votre support!

Merry Christmas and Happy new Year  
to all our customers and friends  
Thank you for your support!

PRODUITS **STIHL** PETITS MOTEURS CÔTÉ  
DISPONIBLE CHEZ 338, rue Albert, Cowansville  
450 266-3423

13154-1

Passez de très **JOYEUSES FÊTES** avec vos proches et vos amis!

**TIGRE GÉANT**

179, rue Principale, Cowansville  
450-266-3869 - www.tigregeant.com

13554-1

**L'Atelier DE RÉCUP**  
RÉUTILISER | VALORISER | RECYCLER | RÉDUIRE

*Nos souhaits chaleureux et sincères en ce temps des fêtes. Merci de contribuer à faire de notre région un endroit plus vert!*

L'équipe de l'Atelier de récup

13212-1

**Céré & Lefebvre**  
DENTUROLOGISTES

*Nous désirons remercier notre clientèle et souhaiter à tous de joyeuses fêtes!*

Sébastien Céré d.d. 1180, rue du Sud, Cowansville  
Frédéric Lefebvre d.d.

**450 263-3902**

13210-1

**COURS DE COUTURE**  
Début janvier - Inscrivez-vous!

*Joyeuses fêtes!*

**L'Atelier de la couturière**

**COUTURIÈRE - COURS DE COUTURE**  
Friperie Taille plus et Boutique cadeaux

Gaétanne Boisclair  
602, rue du Sud, suite 102, Entrée rue John, Cowansville | 450 815-0792

13209-1

**Clinique de pédicure en podologie**

**JOYEUSES FÊTES À TOUS**  
Merci de votre encouragement

ESTHÉTIQUE - ÉLECTROLYSE - MANUCURE  
SOINS À PRIX COMPÉTITIF

**PRODUITS GEHWOL**

**Diane Demers**  
27 ans avec vous

**450 266-0997** (sur rendez-vous seulement)  
245, rue de la Rivière, Cowansville

13153-1

**Pesto d'Estrie**

Louise, Georges et leurs employés vous remercient pour votre appui et vos encouragements au cours de l'année qui s'achève!

Ouvert du mardi au dimanche de 7h à 15h  
Fermé les lundis

Exceptionnellement fermé au mois de février, de retour le 1<sup>er</sup> mars.

*Nous vous souhaitons nos meilleurs vœux pour l'année 2024*

714, rue du Sud, COWANSVILLE  
**450 955-3286**

1-951812

L'ÉQUIPE DE LA MAISON  
DE LA FAMILLE DES  
FRONTIÈRES  
ET SON CONSEIL  
D'ADMINISTRATION  
TIENNENT À VOUS  
SOUHAITER DE  
JOYEUSES FÊTES ET UNE  
TRÈS BELLE ANNÉE 2024.



MAISON  
DE LA FAMILLE  
DES FRONTIÈRES

WWW.MFFBEDFORD.COM

450-248-0595

213 rue Rivière, Bedford, J0J 1A0

## 4 conseils pour rester en santé dans le temps des Fêtes

Avec les Fêtes qui approchent à grands pas, il peut être facile de perdre ses bonnes habitudes de vie. Voici donc quatre judicieux conseils qui vous aideront à traverser cette période de réjouissances en gardant la santé et le moral!

### 1. PRIVILÉGIEZ LES CHOIX NUTRITIFS

Bien qu'il soit tentant de goûter à tous les délices des Fêtes, incorporez dans vos repas autant d'aliments nutritifs que possible. Garnissez votre assiette de savoureux fruits et légumes, de protéines maigres et de céréales complètes. Cependant, ne soyez pas «obsédé» par la crainte de trop manger: vous gâter un peu dans les partys est bon pour votre santé mentale!

### 2. BOUGEZ RÉGULIÈREMENT

Prévoyez du temps pour faire de l'activité physique, même s'il ne s'agit que d'une courte promenade après les repas, de quelques pas de danse au son d'une musique festive ou d'une séance de patinage en famille. L'exercice contribue à améliorer l'humeur et le bien-être général. Surtout, bougez pour vous sentir bien, et non pour vous déculpabiliser d'avoir trop mangé!

### 3. GÉREZ VOTRE STRESS

Les Fêtes peuvent être épuisantes et stressantes. Prenez soin de vous en pratiquant des activités qui vous aident à vous détendre. Il peut



s'agir de méditation, d'exercices de respiration profonde ou de passe-temps que vous aimez. Fixer de saines limites avec votre famille et chercher du soutien en cas de besoin peut également atténuer votre stress.

### 4. DORMEZ SUFFISAMMENT

Malgré les réunions en famille ou entre amis, ne négligez pas votre sommeil: essayez de dormir de sept à neuf heures par nuit. Avec un corps et un esprit bien reposés, vous serez mieux armé pour affronter le temps des Fêtes et préserver votre santé générale.

Enfin, n'oubliez pas que si les vacances de Noël sont l'occasion de célébrer et de vous amuser, prendre soin de votre santé devrait demeurer votre priorité. Joyeuses Fêtes!



*Nous souhaitons un très joyeux temps des Fêtes à tous nos résidents et à tout notre personnel!*



TRÈS GRAND  
3 1/2, 4 1/2  
et 5 1/2

96 appartements style condo  
**PHASE 2**  
réservez maintenant!

Nouveau!  
**Golf intérieur  
virtuel**

- ✓ Allées de quilles
- ✓ Piscine intérieure et spa
- ✓ Salle de cinéma, billard

- ✓ Repas servis aux tables
- ✓ Sécurité 24/7
- ✓ Bracelet d'alerte mobile

- ✓ Câble TV, téléphone et Wi-fi inclus
- ✓ Entretien ménager inclus
- ✓ Air climatisé, échangeur d'air.

450 263-1933 #304 • [batisseurs.ca](http://batisseurs.ca) • 323, rue Principale, Cowansville

# 4 astuces pour un réveillon « zéro déchet »



Vous avez hérité de la mission de recevoir la parenté pour Noël? Comme les partys sont souvent synonymes d'abondance (et de gaspillage), pourquoi ne pas vous lancer le défi de réduire au minimum le volume de déchets produits durant vos festivités? Voici quelques astuces pour y arriver!

1. Informez vos convives de vos intentions: pour maximiser les résultats, mettez tout le monde dans le coup dès le début! Au moment d'envoyer vos invitations, mentionnez clairement votre souhait de vivre un réveillon qui ne remplira pas vos poubelles ni votre bac de recyclage. Présentez le concept de façon positive afin d'inciter petits et grands à participer.
2. Mise sur tout ce qui est réutilisable: finie l'époque où l'on jetait sans broncher des dizaines d'assiettes, d'ustensiles et de verres en plastique, en carton ou en styromousse à chaque réception! Vous pouvez demander à vos invités d'apporter de la vaisselle lavable ou faire affaire avec une entreprise de location de votre région, par exemple.
3. Bannissez les emballages jetables pour les cadeaux: si un échange est prévu, demandez à vos invités d'emballer leurs présents avec du tissu, de jolies boîtes, des sacs, etc., qui peuvent être réutilisés. S'ils sont faits de matières recyclées, c'est encore mieux!
4. Gérez intelligemment les restants et les surplus: vous aviez préparé trop de nourriture, ou certains convives ont garni excessivement leur assiette? Plutôt que de jeter les aliments non consommés, préparez des plats pour emporter (dans des contenants réutilisables) et donnez-les à vos hôtes. Les pelures de clémentines ou autres résidus organiques doivent pour leur part être mis dans le bac brun ou dans un composteur.

Acheter des aliments en vrac, décorer avec des ornements usagés, utiliser des serviettes de table en tissu... plusieurs autres petits gestes peuvent être posés pour organiser un réveillon plus « vert ». Joyeux Noël!



*Mathieu Baker et son personnel  
s'unissent pour vous souhaiter  
de Joyeuses Fêtes!*

**BM** Complexe funéraire  
**BROME-MISSISQUOI**  
*Nous célébrons la vie*

COWANSVILLE : 450 266-6061

BEDFORD : 450 248-2911 KNOWLTON : 450 243-1616 | AUSSI SITUÉ À : ST-JEAN-SUR-RICHELIEU

complexebm.com



>16357-1



**CLINIQUE DE  
DENTUROLOGIE**

*Isabelle Lavoie d.d.*

plus de 29 ans d'expérience

Fabrication et réparation  
de prothèses dentaires



*Notre image  
votre fierté, souriez*

Signes qui devraient  
vous alerter concernant  
l'état de vos  
prothèses dentaires.

Vos dents sont usées  
et ne coupent plus.

Vous n'osez plus sourire  
et on ne voit presque  
plus vos dents.

Votre prothèse est  
instable et vous  
blesse.

Votre visage a vieilli  
prématurément.

Conserver une bonne santé  
et une belle image  
grâce à des prothèses  
bien adaptées.  
Venez me consulter,

**JOYEUSES FÊTES  
À TOUS!**



**450 263.1384**

519 rue Sud, Cowansville  
(Qc) J2K 2X9  
(En face du Jean Coutu)

>11575-3

# MOTS CROISÉS

Thème : Les crèches de Noël / 11 lettres

- A** AMOUR
- Â** ÂNE
- A** ANGES
- A** ANIMAUX
- A** AUGE
- B** BERCEAU
- B** BETHLÉEM
- B** BŒUF
- B** BOIS
- C** CHRIST
- C** CIRE
- C** COMMÉMORATION
- C** COUTUME
- C**ROYANCE
- D** DÉCORATIONS
- D** DEMEURES
- D** DÉMONTABLES
- E** EFFET
- E** ÉGLISE
- E** ÉMU
- E** ENFANT
- E** ÉTABLE
- E** EXPOSITION
- F** FABRIQUÉ
- F** FAIRE
- F** FIGURINES
- F**OI
- F** FRANÇOIS
- F** D'ASSISE
- G** GARNIR
- H** HISTOIRE
- I** ILLUMINE
- I** IMAGE
- I** INSTALLÉ
- J** JÉSUS
- J** JOIE
- J** JOSEPH
- L** LIEUX
- L** LUMIÈRES
- M** MAGNIFIQUE
- M** MANGEOIRE
- M** MARIE
- M** MÈME
- M** MINIATURES
- M** MOUTON
- N** NAISSANCE
- N** NATIVITÉ
- N** NEIGE
- N** NOËL
- N** NOUVEAU-NÉ
- O** ORATOIRE
- P** PAILLE
- P** PETITES
- P** PLACÉ
- P** PLÂTRE
- R** RÉCHAUFFÉ
- R** REPRÉSENTÉ
- R** RÉSIDENCES
- R** ROIS MAGES
- S** SANTONS
- S** SAPINS
- S** SCÈNE
- S**IÈCLE
- S** STATUETTES
- T** TABLEAU
- T** TRADITION
- V** VILLAGE
- V** VUE

F	A	I	R	E	U	A	E	C	R	E	B	E	N	I	M	U	L	L	I
S	R	N	C	P	I	P	S	E	E	F	R	E	T	A	S	E	E	D	E
N	B	A	E	N	E	R	P	E	A	N	I	S	U	I	O	U	E	E	R
I	L	O	N	T	O	R	A	B	R	G	O	G	I	N	V	C	R	R	I
P	F	O	I	C	E	I	R	M	E	E	E	I	U	E	O	I	E	I	O
A	O	T	O	S	O	I	T	C	H	R	I	S	T	R	C	S	T	M	E
S	E	R	E	U	Q	I	F	I	N	G	A	M	A	I	I	L	I	A	G
S	E	N	A	U	S	U	S	O	D	N	V	T	U	D	S	N	E	G	N
S	T	G	E	T	A	T	U	D	T	A	I	I	E	L	I	O	E	E	A
E	E	N	L	E	O	V	A	O	A	O	R	N	L	A	I	C	P	S	M
L	L	E	L	I	E	I	N	T	N	S	C	T	T	L	N	E	E	X	R
B	B	B	R	A	S	S	R	S	U	E	S	U	N	A	A	I	U	I	E
A	A	E	U	O	P	E	E	E	S	E	R	I	S	A	O	G	N	X	C
T	T	N	T	A	M	G	C	E	X	E	T	S	S	J	O	S	E	P	H
N	E	N	I	H	A	E	R	N	S	U	I	T	A	E	T	E	E	L	A
O	O	L	A	M	L	U	M	U	A	A	A	N	E	A	R	F	N	A	U
M	L	T	S	F	E	E	S	M	N	Y	G	M	L	S	U	F	E	T	F
E	E	I	U	M	N	E	E	G	O	E	O	L	I	E	O	E	C	R	F
D	O	M	E	O	J	E	E	M	S	C	E	R	O	N	M	T	S	E	E
R	E	D	E	E	M	U	T	U	O	C	S	B	C	G	A	R	N	I	R

SOLUTION DE CE MOT CACHÉ : PERSONNAGES

Thème : Promenade en traîneau / 10 lettres

- A** ABRITE
- A** ADULTES
- A** AGRÉABLE
- A** AIR
- A** AMBIANCE
- A** AMIS
- A** AMUSE
- A** ATTELAGE
- B** BANC
- B** BASE
- B** BOIRE
- B** BOIS
- C** CAMPAGNE
- C** CARRIOLE
- C**HANSONS
- C** CHANTER
- C** CHEVAUX
- C** CIRCUIT
- C** CLOCHETTE
- C** CONDUCTEUR
- C** CONDUIRE
- C** CONFORTABLE
- C** COÛT
- C** COUVERTURE
- C** CRÉER
- D** DÉFILÉ
- D** DÉPART
- D** DURÉE
- E** EMBARQUER
- E** EMMITOUFLER
- E**NFANTS
- E** ENVIE
- F** FAMILLE
- F** FÊTE
- F** FORÊT
- F** FROID
- G** GAÏÉTÉ
- G** GRELOT
- G** GROUPE
- H** HIVER
- J** JOURNÉE
- L** LENTEMENT
- L** LIEU
- L** LOUE
- M** MIEUX
- N** NATURE
- N** NEIGE
- N** NUIT
- O** OCCASION
- O** OPTÉ
- O** ORGANISER
- P** PARTIR
- P** PAYSAGE
- P**ENTE
- P** PLACES
- P** PLAISIR
- P** PROMENADE
- R** RÉSERVATION
- R** RÉUNIR
- R** RIRE
- R** ROUTE
- S** SENTIER
- S** SITE
- S** SITUÉ
- S** SKI
- S** SOIRÉE
- S** SOMME
- S** SORTIR
- T** TEMPS
- T** TIRE
- T** TOURS
- T** TRACÉ
- T** TRADITION
- T** TRAÎNEAU
- V** VENT
- V** VILLE
- V** VISITER
- V** VOIR
- V** VUE

E	E	R	U	D	D	E	F	I	L	E	E	T	T	E	H	C	O	L	C
A	G	R	O	U	P	E	R	E	N	A	M	U	S	E	H	C	O	U	T
M	J	B	A	E	R	A	O	O	T	S	M	R	E	A	R	N	D	N	R
B	R	O	O	I	S	O	I	R	E	E	I	V	N	T	R	I	O	V	A
I	E	I	U	L	R	S	D	C	T	T	T	S	I	P	E	I	R	N	D
A	V	R	N	R	A	C	A	R	R	I	O	L	E	L	T	I	U	E	I
N	I	E	R	C	N	L	O	O	E	N	U	N	V	A	L	I	A	I	T
C	H	X	C	U	P	E	S	U	S	L	F	C	V	I	T	E	R	G	I
E	A	O	U	N	E	N	E	T	V	A	L	R	R	S	S	A	U	E	O
A	E	M	P	E	N	T	E	E	N	E	E	I	C	I	G	I	L	O	N
D	B	U	P	T	I	E	C	T	M	S	R	H	M	R	C	B	T	E	L
U	R	A	T	A	E	M	S	U	E	B	E	T	E	A	A	N	A	E	O
L	A	I	S	I	G	E	C	R	D	V	A	A	U	T	F	T	A	A	R
T	R	E	T	E	S	N	U	O	A	N	B	R	R	R	T	S	P	B	G
E	E	E	N	R	N	T	E	U	N	L	O	O	Q	E	E	A	K	R	A
S	F	I	U	I	A	T	X	M	E	D	F	C	L	U	Y	E	E	I	N
I	S	O	V	N	A	P	I	C	M	N	U	A	S	S	E	L	U	T	I
O	T	E	R	N	I	R	A	E	O	O	G	I	A	I	O	R	V	E	S
B	N	C	R	E	E	R	T	C	R	E	S	G	R	T	M	S	I	T	E
T	C	H	A	N	T	E	R	S	P	M	E	T	D	E	P	A	R	T	R

SOLUTION DE CE MOT CACHÉ : RANDONNÉES

Joyeux Noël et Bonne Année 2024  
de toute l'équipe



>14343-1

**Julie Coderre** Pharmicienne associée à **JEAN COUTU**



Toute l'équipe vous souhaite  
Joyeux Noël et Bonne Année!

526, rue Sud, Cowansville  
**450 266-3966**

Heures d'ouverture pour les fêtes

24 décembre: 9h à 17h	31 décembre: 9h à 17h
25 décembre: FERMÉ	1 <sup>er</sup> janvier: FERMÉ
26 décembre: 10h à 17h	2 janvier: 10h à 17h

>13208-1



**TOITURES MISSISQUOI**

Toute l'équipe vous souhaite un joyeux temps des Fêtes et vous remercie de votre encouragement!



**450 531-0630**

APCHA ASSOCIATION PROFESSIONNELLE DES CHARPENTIERS ET PARAPLUMBIERS DU QUÉBEC INC.

>13198-1

Un très joyeux temps des Fêtes à toute notre fidèle clientèle!



**HORAIRE DES FÊTES**

25 ET 26 DÉCEMBRE DE 8 H À 22 H  
27 AU 31 DÉCEMBRE DE 7 H À 22 H  
1<sup>er</sup> ET 2 JANVIER DE 8 H À 22 H

HEURES RÉGULIÈRES À PARTIR DU 3 JANVIER DE 6 H À 22 H

**DÉPANNEUR**  
*Chez Ben*  
Magasin général



107, rue Bruce, Dunham | **450 295-2649**

>15920-1

# SUDOKUS

**RÈGLES DU JEU :**  
 Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases. Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

**1**

			5			9		
		9					2	3
7							8	5
				3	4	1		
			7					
	7		2				5	
8	3							
	9	4				6		
			6	8				

**2**

				1				8
			9				5	
3	5			7				
				6			2	
7		9					8	1
1			2		3			
		1						3
	3	4					7	5
			4	9				

**4**

7	5	7	4	3	6	2	6	4	1	8
6	1	9	5	7	8	7	3	4	8	2
2	8	7	3	6	1	9	2	4	5	6
3	1	5	9	8	4	6	5	2	7	3
8	3	1	6	8	4	5	9	2	7	4
1	9	2	7	3	2	6	4	1	5	8
9	5	8	7	3	2	6	4	1	5	8
4	1	6	7	2	3	5	8	9	4	7
6	7	2	4	5	1	8	3	6	9	4
4	9	1	3	4	8	7	5	2	6	1

**3**

		8		2					
	6			5	2				
			1						
		5		6	9				
7					5	3			
2			8			5		7	
	3	1		9					8
		2	3					1	
			6			4			2

**4**

4				2					5
6			5						4
	3		1			7			
	5		7	3					
		6						7	
		4		8					
5			9					8	
			8	7		9	1		
		9			4			5	

**3**

8	5	9	7	1	4	3	2		
6	7	2	3	8	4	9	1	5	
4	3	1	5	9	2	7	6	8	
2	1	6	8	4	3	5	9	7	
7	9	4	2	1	5	3	8	6	
3	8	5	7	6	9	1	2	4	
5	2	7	1	3	6	8	4	9	
9	6	3	4	5	8	2	7	1	
1	4	8	9	2	7	6	5	3	

**2**

5	7	6	4	9	3	8	1	2	
8	3	4	2	1	6	9	7	5	
2	9	1	5	8	7	4	6	3	
1	6	5	7	2	8	3	4	9	
7	2	9	3	4	5	6	8	1	
4	8	3	1	6	9	5	2	7	
3	5	2	8	7	4	1	9	6	
6	1	8	9	3	2	7	5	4	
9	4	7	6	5	1	2	8	3	

**1**

1	7	5	6	4	8	2	3	9	
2	9	4	7	5	3	6	1	8	
8	6	3	2	1	9	5	4	7	
9	3	7	1	2	6	8	5	4	
4	2	1	8	7	5	3	9	6	
6	5	8	9	3	4	1	7	2	
7	1	6	3	9	2	4	8	5	
5	8	9	4	6	1	7	2	3	
3	4	2	5	8	7	9	6	1	

**Le bureau de vos hebdomadaires sera FERMÉ pour la période des Fêtes du 23 décembre 2023 au 7 janvier 2024 inclusivement.**

Toutefois, à partir du 3 janvier il sera possible de nous joindre par courriel ou par téléphone.

Prochaine publication le 10 janvier 2024.

*Toute l'équipe vous souhaite un joyeux temps des Fêtes!*

Journal **Le Guide** et **L'Avenir** des Rivières  
 VOTRE MÉDIA D'ICI .com

121, rue Principale, local 3, Cowansville  
 450 263-5288  
[www.journalleguide.com](http://www.journalleguide.com) | [www.laveniretdesrivieres.com](http://www.laveniretdesrivieres.com)

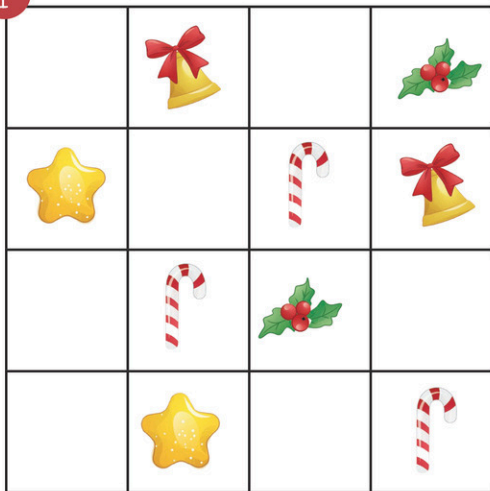
ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

**Joyeuses Fêtes!**

**ISABELLE CHAREST**  
 DÉPUTÉE DE BROME-MISSISQUOI  
 MINISTRE RESPONSABLE DU SPORT, DU LOISIR ET DU PLEIN AIR

[www.journalleguide.com](http://www.journalleguide.com) - Le 20 décembre 2023 - 21

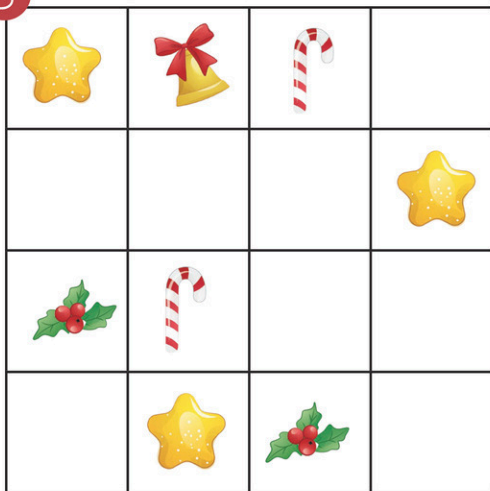
1



2



3



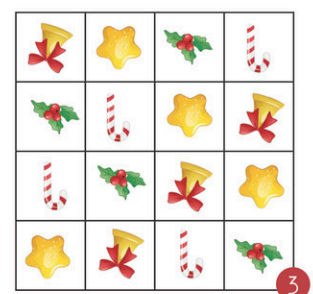
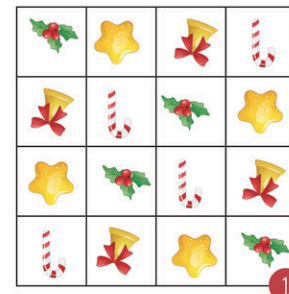
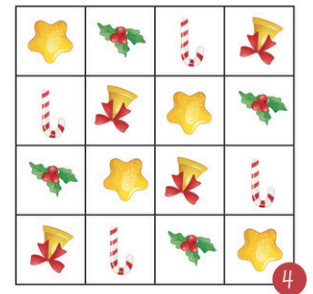
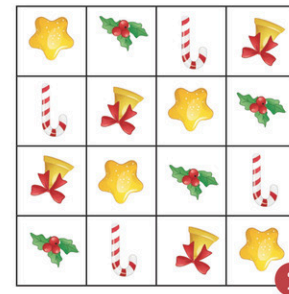
4



# Sudokus

## du temps des Fêtes

Complète la grille avec les images de Noël en te rappelant que :  
une image ne doit apparaître qu'une seule fois par rangée.  
Une image ne doit apparaître qu'une seule fois par colonne.



## Joie, bonheur, santé et succès !

Nous vous souhaitons une merveilleuse  
année 2024 avec les vôtres.

Cette période de l'année est idéale pour témoigner  
notre reconnaissance.

À nos employés dont nous apprécions  
l'engagement et la compétence.

À nos clients et fournisseurs, pour leur confiance et leur fidélité.

À la population du Grand Bedford, partenaire de choix dans la  
réussite de notre usine et dans le rayonnement de notre région.

Bonne année 2024.

L'équipe de Graymont, usine de Bedford



# Heureux temps des Fêtes!

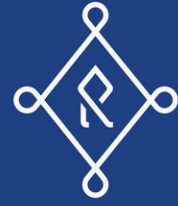
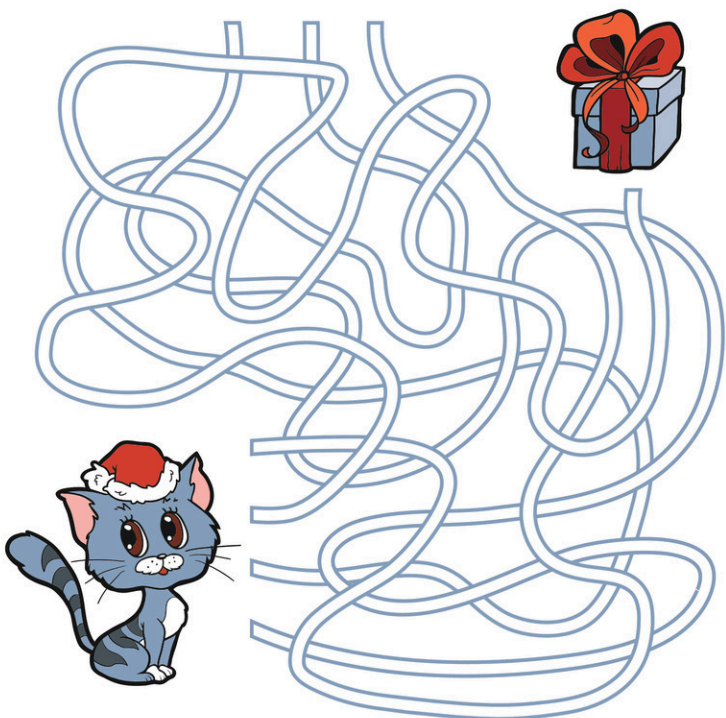
## Oeil de lynx

Quels sont les deux pères Noël identiques ?



## Labyrinthe

Quelle route le petit chat doit-il prendre pour rejoindre son cadeau de Noël ?



LE RENAISSANCE  
— RETRAITE —

Savoir  
s'entourer

La grande famille Le Renaissance vous souhaite un temps des fêtes débordant de joie, de complicité et de plaisirs, entouré de ceux que vous aimez.

Réservez votre appartement et entourez-vous de bonheur pour la nouvelle année !



130 Jean-Besré, Cowansville  
450 955-5555  
—lerenaissance.ca—

# Heureux temps des Fêtes!

## RUBRIQUE ÉCORESPONSABLE

# Guide des Fêtes



Vous cherchez des décorations? Pensez aux magasins de réemploi! Trouvez-y des objets uniques à moindre coût!

1

Évitez les brillants puisqu'ils contaminent l'environnement.

2

Optez pour des emballages écologiques ou réutilisables tels le papier journal, le papier brun, du tissu ou une boîte de métal!

3



## Trier, c'est pas compliqué... même dans un party!

### COMPOSTAGE

- Bouchons de liège naturel
- Restants de repas
- Vaisselle compostable en carton non ciré

### RECYCLAGE

- Boîtes de carton non ciré
- Bouteilles de vin
- Cartes de souhaits
- Enveloppes
- Papier d'emballage non métallisé
- Papier de soie

### ÉCOCENTRE

- Électroniques
- Lumières de Noël
- Piles
- Styromousse d'emballage

\*L'écocentre régional sera fermé du 23 décembre 2023 à 16h au 8 janvier 2024 inclusivement.

### CONSIGNE

« Toutes, toutes, toutes les canettes de bière de Mononcle Ti-Guy! »

### ORDURES

- Bouchons de vin en plastique
- Décorations brisées
- Guirlandes de Noël
- Papier d'emballage métallisé, choux et rubans
- Photos
- Verre cassé : boule de Noël ou verre de vin
- Ustensiles de plastique (compostables ou non)
- Vaisselle en plastique biodégradable ou compostable
- Papier bulle

### CONTENEURS DE VERRE

- Bouteilles de vin
- Bouteilles de spiritueux
- Pots à condiments en verre

Consultez notre carte interactive pour trouver le conteneur de verre le plus près de chez vous !



MRC BROME  
MISSISQUOI

Besoin de plus d'orientation? Consultez [BMvert.ca](http://BMvert.ca), votre outil régional pour savoir comment mieux trier!

Pour la récupération de votre sapin de Noël, consultez le calendrier des collectes de votre municipalité!



Avenir du Foyer de charité

# Le maire de Sutton plaide pour sa conversion en centre communautaire

XAVIER DEMERS

xdemers@journalleguide.com

**PATRIMOINE.** Le maire de Sutton, Robert Benoît, a pris la parole lors de la dernière séance ordinaire du conseil municipal pour réitérer l'intérêt de la Ville à ce que le Foyer de charité soit converti en centre communautaire. Sutton désire transformer le bâtiment construit en 1911, et fermé depuis juillet dernier, en espace communautaire où pourraient s'installer différents organismes.

« Nous proposons un projet stimulant, défini par la communauté, choisi et géré de manière transparente par la communauté au moyen d'une société sans but lucratif à mettre sur pied, a soutenu M. Benoît. Un projet qui réunirait les groupes communautaires, économiques et culturels de Sutton! Le besoin est là. »

La Ville soutient qu'elle a multiplié les démarches auprès des administrateurs du Foyer, l'organisme Villa Châteauneuf, afin de faire valoir son projet, démarches qui seraient restées lettre morte.

« Nous avons fait une offre de médiation, nous avons proposé une rencontre avec des leaders locaux, mais les deux ont été refusées, a déclaré M. Benoît. L'objectif des membres du conseil d'administration est sans équivoque: bloquer le projet de Sutton. Pourtant, il apparaît conséquent et bénéfique de développer un projet en collaboration avec les différents partenaires, dont les retombées profiteront à l'ensemble de nos citoyennes et de nos citoyens. »

Toujours selon la Ville, Villa Châteauneuf souhaiterait céder le Foyer de charité à l'organisme Le Chaînon, qui en ferait une maison



Le Foyer de charité est fermé depuis juillet dernier. (Photo: Gracieuseté/Ville de Sutton)

qui viendrait en aide aux femmes victimes de violence.

« Nous tenons à préciser que la position de la Ville dans ce dossier n'est aucunement contre

le Chaînon, comprenons-nous bien, a affirmé le maire Benoît. Nous reconnaissons le bilan très positif de l'organisme sur le plan social, mais pour le bien de la communauté de Sutton, la

Ville entend continuer de déployer tous les efforts afin que le site et l'immeuble puissent bénéficier d'abord et avant tout aux citoyennes et aux citoyens de Sutton. »

## Cowansville

# Une vigile pour honorer la mémoire des 14 victimes de Polytechnique

CLAUDE HÉBERT

chebert@laveniretdesrivieres.com

**MÉMOIRE.** Le Centre femmes des Cantons organisait une vigile, il y a deux semaines à Cowansville, à l'occasion de la Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes.

Cette action symbolique avait pour but d'honorer la mémoire des 14 femmes tuées à la

Polytechnique le 6 décembre 1989, mais également les victimes de féminicide au Québec en 2023.

Une douzaine de personnes se sont réunies à l'extérieur des locaux de l'organisme, où un tricot-graffiti et des boules de Noël portant le nom de chacune des victimes avaient été installés. Les noms des victimes ont par ailleurs été mentionnés à voix haute, un moment émouvant qui s'est conclu avec une minute de silence

visant à rappeler ces tristes événements.

Des représentantes des bureaux de circonscription de la députée provinciale Isabelle Charest, de la députée fédérale Pascale St-Onge et de divers organismes communautaires de Brome-Missisquoi ont tenu à être présentes lors de l'événement. La mairesse de Cowansville, Sylvie Beaugard, s'est également jointe à elles.

### PRISES DE POSITION

La coordonnatrice générale du Centre femmes des Cantons, Josiane Whittom, signale que cette vigile se veut un rappel de l'urgence d'agir pour contrer la violence à l'endroit des femmes.

« D'année en année, on constate que la lutte contre les violences faites aux femmes est plus que nécessaire dans Brome-Missisquoi, comme ailleurs au Québec. Nous devons, aux femmes auxquelles nous avons rendu hommage aujourd'hui, de passer à l'action », indique-t-elle. « Si les centres de femmes font partie de la solution, il est également important de comprendre que l'élimination des différents types de violence à l'endroit des femmes nous

concerne tous et toutes. »

Micaela Robitaille, animatrice-intervenante au Centre femmes des Cantons, abonde dans le même sens.

« Les solutions pour enrayer les actes de violence à l'endroit des femmes doivent être portées collectivement. Les centres de femmes militent pour amener des changements sociaux qui permettront d'éliminer les différents types de violence que subissent les femmes. On l'oublie mais la pauvreté, la précarité et les inégalités sont aussi des violences qui tuent à petit feu », soutient Mme Robitaille.

Leur collègue Christine Sauriol explique par ailleurs la phrase choc inscrite sur le tricot-graffiti réalisé par des femmes de la région.

« Le message *On ne naît pas femme... mais on en meurt parfois* fait référence à une célèbre citation de Simone de Beauvoir. Celui-ci nous rappelle qu'encore en 2023, parce qu'on est une femme, on court plus de risques d'être victime de violence ou d'être carrément tuée. Nous souhaitons par ce message dénoncer cette injustice qui perdure et la rendre visible dans l'espace public », résume-t-elle.



Un tricot-graffiti et des boules de Noël portant le nom de chacune des victimes ont été installés à l'extérieur des locaux du Centre femmes des Cantons à l'occasion de la vigile du 6 décembre. (Photo: gracieuseté)

La nouvelle mission des Productions Jaune camion

## Valoriser l'usage du français par les arts

CLAUDE HÉBERT

chebert@laveniretdesrivieres.com

**LANGUE.** Depuis son implantation dans Brome-Missisquoi en 2017, l'organisme Productions Jaune camion multiplie les initiatives afin de valoriser l'usage du français. Son fondateur, le Farnhamien d'adoption Yvon Bourbonnais, en appelle aujourd'hui à la participation citoyenne pour la mise en oeuvre de deux nouveaux projets.

Les classes en francisation de tous âges et de partout au Québec sont notamment invitées à participer à la création d'une chanson collective dans le cadre du projet *Le français m'enchanté*.

Les étudiants peuvent partager, par exemple, leur mot préféré en français, un mot qui les a étonnés, des verbes ou expressions qu'ils aiment, etc. Dominique Hudson s'inspirera des réponses pour imaginer la chanson. La sortie de l'extrait est prévue pour 2024 et il est encore temps de soumettre des idées.

Le projet *Le français sur les planches* propose quatre nouvelles pièces de théâtre, imaginées par des finissants de l'option théâtre du Cégep de Saint-Hyacinthe et en attente d'être montées. Il s'adresse plus spécifiquement aux jeunes de 13 à 25 ans.

Les participants sont invités à monter leur projet de façon autonome en choisissant l'une des quatre pièces disponibles. Ils peuvent réaliser leur projet avec l'appui de leur école ou du service de loisirs de leur municipalité. Les pièces devraient être présentées devant public en mars prochain.

Pour plus d'information, on peut consulter le site [www.jaunecamion.com](http://www.jaunecamion.com).



Yvon Bourbonnais, fondateur des Productions Jaune camion et Farnhamien d'adoption, en compagnie de l'auteure-compositrice-interprète Andrea Lindsay. (Photo: gracieuseté)

### DERNIÈRES RÉALISATIONS

L'organisme Les Productions Jaune Camion a vu le jour 1997, à l'initiative d'Yvon Bourbonnais, dans le but de sensibiliser

les jeunes à différents enjeux de société. L'importance de la langue française en fait partie.

« Je ne me considère pas comme excellent en français, mais quand je me décide à écrire quelque chose ou à dire quelque chose, je m'efforce à bien l'exprimer et à ne pas faire de faute, le moins possible du moins, par respect pour la langue française. (...) » J'aime les mots, la façon dont il est possible de s'expliquer et de raconter notre quotidien en français, j'aime écrire, lire, communiquer en français. Ça m'attriste l'idée d'imaginer que le français pourrait disparaître de l'Amérique du

Nord», indique-t-il.

Dans les trois dernières années, différents mandats du gouvernement ont été réalisés par les Productions Jaune camion :

. *Le français c'est cool* en effet !: deux courts-métrages dont un qui mettait en vedette Joe Bocan

. *Mon cher français*: des jeunes du Manitoba et de Montréal ont écrit une lettre au français comme s'il était une personne.

. *Bien écrire en français ça s'affiche*: des commerçants se sont exprimés sur le français au quotidien dans le cadre de petites entrevues.

### CINÉMA



## Un court métrage tourné dans une érablière de Dunham

L'érablière Ferme des Sources de Dunham a été le décor d'une production cinématographique un peu plus tôt ce mois-ci. Le court métrage *Pouding chômeur* du réalisateur Frank Tremblay y a été tourné.

Ce court métrage raconte l'histoire d'une jeune femme qui tente de recréer la recette de pouding chômeur de son père, décédé il y a peu de temps.

La production met en vedette Jade Charbonneau, Étienne Cardin, Félix Ross, Christian Cadrin et David-Alexandre Coiteux.

Le réalisateur Frank Tremblay a entre autres été coauteur du court métrage *Les sept mers*, récipiendaire du prix du meilleur film franco-canadien au Rendez-vous Québec Cinéma de 2020.

(X.D.) (Photo: Gracieuseté)

## Marc Dupré en spectacle à Espace Diffusion

Marc Dupré

(Photo: Gracieuseté)



XAVIER DEMERS

xdemers@journalleguide.com

**HUMOUR.** Marc Dupré présentera son nouveau spectacle d'humour solo en rodage à l'occasion de quatre représentations en janvier à Espace Diffusion à Cowansville.

Celui qui a débuté sa carrière comme humoriste et imitateur dans les années 90 avant de se tourner vers la chanson retourne sur les planches en humour avec son spectacle *Ben voyons donc*.

L'artiste y racontera son parcours, son quotidien ainsi que ses expériences professionnelles.

Les quatre spectacles se tiendront les 12, 13, 19 et 20 janvier, à compter de 20h.

Les billets sont disponibles sur le site internet d'Espace Diffusion.

## L'Estriade bonifie son offre hivernale pour les amateurs de vélo, de marche et de ski de fond

**ABDENNOUR EDJEKOUANE**

aedjekouane@granbyexpress.com

**ACTIVITÉS.** La saison hivernale promet d'être plus active que jamais avec le lancement d'un réseau hivernal de 60 km pour le vélo, le ski de fond et la marche dans les limites de Granby. Cette initiative est le fruit d'une collaboration entre la Corporation d'aménagement récréotouristique de la Haute-Yamaska (CARTHY), le Centre d'interprétation de la nature (CINLB), et le parc national de la Yamaska (Sépaq).

Depuis plusieurs années, certains secteurs du réseau étaient déneigés et damés pour offrir des activités hivernales aux résidents. Cependant, cette année marque une expansion significative de l'offre, portant à 60 km la longueur des pistes

aménagées pour le vélo quatre saisons, le vélo à pneus surdimensionnés, le ski de fond et la marche hivernale.

« Nous sommes extrêmement fiers de collaborer avec les organismes partenaires et les municipalités pour pousser encore plus loin l'offre hivernale du réseau L'Estriade. J'encourage les citoyens et les visiteurs à tenter l'expérience du vélo d'hiver, vous ne serez pas déçus! C'est une autre façon de découvrir la région, de se déplacer et d'apprécier cette saison », a mentionné Annie Turcot, directrice générale de CARTHY.

La promotion du vélo d'hiver ne se limite pas à offrir des activités, mais met en avant plusieurs avantages pour les participants, tels que mettre du plaisir dans les déplacements, prolonger la saison, éviter le déneigement de la voiture, et vivre pleinement sa nordicité en transformant les

contraintes hivernales en plaisirs.

Par ailleurs, la Sépaq et le CINLB unissent leurs efforts pour damer et tracer 30 km de sentiers hors route pour le « fat bike » et le ski de fond. Ces pistes permettront un usage commun entre les amateurs de vélo à roues surdimensionnées et les

pour offrir aux citoyens un accès à cette voie toute l'année pour leurs déplacements urbains, courses ou promenades.

Pour découvrir toutes les possibilités offertes par ce réseau hivernal, consultez la carte des pistes d'hiver sur <https://estriade.net/enhiver.php>.



Cette année marque une expansion significative de l'offre, portant à 60 km la longueur des pistes aménagées pour le vélo quatre saisons, le vélo à pneus surdimensionnés, le ski de fond et la marche hivernale. (Photo: EZ Fotos)

### PATINAGE ARTISTIQUE



### Deux Cowansvillois champions québécois en danse sur glace

Les patineurs artistiques cowansvillois, Rafaëlle et Matisse Bachand, du club Bromont sur Glace ont remporté l'épreuve de danse sur glace dans la catégorie juvénile lors des Championnats de la section Québec de Patinage Canada, qui se tenaient la fin de semaine dernière, du côté de Sherbrooke.

Rafaëlle, 10 ans, et Matisse, 13 ans, ont eu le dessus sur les quatre autres paires qui faisaient également partie de la compétition.

Avec un score de 29,06, ils ont devancé le duo du club des Deux-Rives, composé de Jiayi Wang et Haiyang Gu, ainsi que celui du club de patinage artistique de Saint-Jérôme, avec Amélia Poellhuber et Hugo Piché, pour terminer sur la première marche du podium. (X.D.) (Photo: Gracieuseté)

# Emploi

**SERVICES GRATUITS**

## CHERCHEURS D'EMPLOI DE 50 ans et plus!

**INITIATIVE CIBLÉE POUR LES TRAVAILLEURS EXPÉRIMENTÉS**

Accompagnement de groupe et individuel

Quelle est MA place dans le marché actuel?  
À quoi m'attendre en entrevue?  
Est-ce que je veux retourner vers le même type d'emploi?

Faites comme les centaines de personnes qui ont trouvé des réponses grâce au SEMO!  
Possibilité d'allocation de participation sous réserve d'une évaluation

**PROCHAIN GROUPE : JANVIER 2024**

Granby et région : 450 777-3771, poste 209 Cowansville et région : 450 266-7515

Avec la participation financière de :

[semogranby.ca](http://semogranby.ca)

Nous visons l'emploi

SERVICE EXTERNE DE MAIN-D'ŒUVRE DE GRANBY & RÉGION



AVIS PUBLIC

Adoption du budget 2024 et du programme triennal d'immobilisations 2024-2025-2026

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, que lors de la séance extraordinaire du 13 décembre 2023 à 19 h 30, le conseil municipal de la Ville de Sutton a adopté le budget pour l'exercice financier 2024 et le programme triennal d'immobilisations 2024-2025-2026 suivants :

SOMMAIRE DU BUDGET DE L'EXERCICE FINANCIER 2024. Table with 2 columns: Category and Amount. Includes Revenues (Total: 15 668 844 \$), Charges (Total: 16 629 331 \$), Affectations (Total: -960 487 \$), and Excédent (0 \$).

SOMMAIRE DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2024-2025-2026. Table with 5 columns: Category, 2024, 2025, 2026, Total. Breakdown of expenditures by year.

Répartition des dépenses selon le mode de financement. Table with 9 columns: BO, REE, RES, FR, RTP, SUB, SUR, Total. Breakdown of expenditures by financing method.

BO : Budget d'opération | REE : Règlement d'emprunt à l'ensemble | RES : Règlement d'emprunt sectoriel | FR : Fonds de roulement | RTP : Réserve des travaux publics | SUB : Subvention | SUR : Surplus

DONNÉ à Sutton, Québec, ce 15<sup>ième</sup> jour du mois de décembre de l'an 2023.

Me Jonathan Fortin, LL.B., OMA
Directeur général adjoint | Greffier et directeur des affaires juridiques



PUBLIC NOTICE

Adoption of the 2024 budget and the three-year program of capital expenditures 2024-2025-2026

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned, that at the special sitting of December 13, 2023 at 7:30 p.m., the Municipal Council of the Town of Sutton adopted the budget for the 2024 fiscal period and the three-year program of capital expenditures 2024-2025-2026, as summarized hereinafter:

SUMMARY OF THE 2024 BUDGET. Table with 2 columns: Category and Amount. Includes Revenues (Total: 15 668 844 \$), Expenses (Total: 16 629 331 \$), Appropriations (Total: -960 487 \$), and Excess amount (0 \$).

SUMMARY OF THE THREE-YEAR PROGRAM OF CAPITAL EXPENDITURES 2023-2024-2025. Table with 5 columns: Category, 2024, 2025, 2026, Total. Breakdown of expenditures by year.

Breakdown of expenditures by financing method. Table with 9 columns: BO, REE, RES, FR, RTP, SUB, SUR, Total. Breakdown of expenditures by financing method.

OS: Operation subject | LBLG: Loan by-law to general | LBLs: Loan by-law to a sector | WF: Working fund | PWR: Public work reserve | SUB: Subsidy | SUR: Surplus

GIVEN at Sutton, Quebec, this 15th day of the month of December in the year 2023.

Jonathan Fortin, LL.B., OMA
Assistant Director General | Town Clerk and Director of Legal Affairs

# AVIS PUBLIC

## DOCUMENT EXPLICATIF DU BUDGET 2024 ET DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS POUR LES ANNÉES 2024, 2025 ET 2026

AVIS est par la présente donné :

**QUE** conformément à l'article 474.3(1) de la Loi sur les cités et villes, le Conseil municipal de Ville de Lac-Brome a décrété qu'un document explicatif du budget 2024 et du programme triennal d'immobilisations pour les années 2024, 2025 et 2026 soit publié dans un journal diffusé sur le territoire de la municipalité;

**QUE** le budget pour l'exercice financier 2024 comporte des revenus et des dépenses de l'ordre de 20 717 000 \$, les estimations des revenus et des dépenses de la Ville, pour les exercices financiers 2023 et 2024 étant plus amplement détaillées ci-dessous.

**QUE** le programme triennal des immobilisations de la Ville pour les années 2024, 2025 et 2026 est sommairement décrit ci-dessous.

### SOMMAIRE DES BUDGETS

Revenus prévus	2023	2024	VARIATION	%
Taxes foncières générales	\$ 13 109 260	\$ 14 216 960	\$1 107 700	8.4%
Taxes de secteurs	47 740	69 570	21 830	45.7%
Taxe d'eau	522 000	530 000	8 000	1.5%
Taxe d'égout	1 047 000	1 069 000	22 000	2.1%
Taxe de vidange (fosses septiques)	150 000	178 300	28 300	18.9%
Centre d'urgence 911	37 000	42 000	5 000	13.5%
Taxe de vidange	432 000	458 000	26 000	6.0%
Taxe de compostage	238 000	267 000	29 000	12.2%
Taxe de recyclage	136 000	163 520	27 520	20.2%
Compensations tenant lieu des taxes	51 300	52 000	700	1.4%
Services rendus (autres municipalités)	270 050	199 500	(70 550)	-26.1%
Autres revenus	617 710	821 200	203 490	32.9%
Licences et permis	79 000	57 000	(22 000)	-27.8%
Imposition des droits	1 250 000	1 400 000	150 000	12.0%
Transferts conditionnels	726 940	1 192 950	466 010	64.1%
<b>TOTAL:</b>	<b>\$18 714 000</b>	<b>\$20 717 000</b>	<b>\$2 003 000</b>	<b>10.7%</b>

Dépenses prévues	2023	2024	VARIATION	%
Administration générale	\$ 2 378 760	\$ 2 683 530	304 770	12.8%
Sécurité publique	3 529 600	3 753 360	223 760	6.3%
Transport routier	4 085 110	4 653 000	567 890	13.9%
Hygiène du milieu	2 767 000	3 153 290	386 290	14.0%
Santé et bien-être	232 580	238 670	6 090	2.6%
Aménagement, urbanisme et développement	1 337 640	1 420 280	82 640	6.2%
Loisirs et culture	2 185 310	2 431 870	246 560	11.3%
Service de la dette	1 441 500	2 158 390	716 890	49.7%
Dépenses d'investissement	958 000	555 610	(402 390)	-42.0%
Excédent non-affecté	(340 000)	(400 000)	(60 000)	17.6%
Réserves financières et fonds réservés	138 500	69 000	(69 500)	-50.2%
<b>TOTAL:</b>	<b>\$18 714 000</b>	<b>\$20 717 000</b>	<b>\$2 003 000</b>	<b>10.7%</b>

TAXES / TARIFS	2023	2024
Immeubles résidentiels	0.58	0.615
Immeubles non résidentiels (- 1 000 000 \$)	1.56	1.65
Immeubles non résidentiels (+ 1 000 000 \$)	1.66	1.75
Immeubles industriels	1.95	2.07
Immeubles - 6 logements et +	0.75	0.795
Terrains vagues desservis	1.16	1.23
Aqueduc	210.00	210.00
Égout	365.00	365.00
Fosses septiques	85.00	100.00
Rebut (Vidange, compostage, recyclage et écocent)	215.00	222.00
Rebut - Molok (Vidange, compostage, recyclage et écocent)	-	504.50

### PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATION 2024 - 2025 - 2026

	2024 \$(000)	2025 \$(000)	2026 \$(000)
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>			
Serveur et matériels informatiques	\$ -	\$ 10	\$ 10
Bornes électriques	-	50	50
Borne de paiement	-	10	-
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>			
Véhicules	\$ 1 550	\$ -	\$ -
Caserne	-	5 000	6 500
Appareils respiratoires	-	300	-
Équipements divers	25	25	25
<b>TRAVAUX PUBLICS</b>			
Réfection des chemins	\$ 2 160	\$ 1 250	\$ 50
Réfection du chemin Fulford	-	7 500	-
Construction de trottoirs	950	-	550
Garage Municipal	50	-	-
Véhicules	575	390	350
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>			
Réfection de la rue Montagne	\$ 6 600	\$ -	\$ -
Réfection du chemin Knowlton	-	-	6 500
Approvisionnement et distribution de l'eau	40	-	3 500
Réfection réservoir Spring Hill	110	1 200	-
Postes de pompage	150	-	-
Soufflantes des étangs aérés	-	-	600
Équipements aux étangs d'épuration et stations de pompage	100	40	40
<b>LOISIRS</b>			
Réfection de sentiers	\$ -	\$ 200	\$ 200
Aménagement de la terrasse CARKE	1 225	300	-
Illumination barrage de l'étang du Moulin	200	-	-
Terrains de Pickleball	-	650	-
Module de jeux pour enfants	-	100	-
Aménagement parc des lions	-	100	-
Aménagement marché public	150	-	-
Aménagement de la plage Douglass	-	350	-
Stationnement du centre Lac-Brome	-	250	-
Divers - parcs et sentiers	50	15	90
<b>TOTAL DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS</b>	<b>\$ 13 935</b>	<b>\$ 17 740</b>	<b>\$ 18 465</b>

FINANCEMENT	2024 \$(000)	2025 \$(000)	2026 \$(000)
Financement à long terme	\$ 7 405	\$ 9 089	\$ 13 625
Fonds de roulement	605	700	150
Subventions gouvernementales	3 475	7 161	4 500
Réserve financière - eau	950	-	-
Excédent et autres	965	40	40
Affectation des activités de fonctionnement	535	750	150
<b>TOTAL DU FINANCEMENT</b>	<b>\$ 13 935</b>	<b>\$ 17 740</b>	<b>\$ 18 465</b>

Donné à Lac-Brome,  
Ce 19 décembre 2023

Owen Falquero, B.A. LL. B. J.D.  
Avocat Greffier

# ANNONCES CLASSÉES

1 866 637-5236

annoncesclassées@hebdos.com

310 - Divers à vendre

424 - Astrologie

Ne manquez pas l'incroyable vente au Marché des Artisans Dunham du 18 au 22 décembre. Artisanat, matériel pour la fabrication artisanale ainsi que des objets neufs et d'occasion pour Noël. 10h00 à 17h00. Au 3786 rue Principale, Dunham.

Ana Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél. : 450-309-0125

415 - Massothérapie | Soins thérapeutiques

Massage suédois  
Cowansville, Maître Reiki, tirage de carte et taro, 450 578-5467, 5 jours semaine

635 - Coiffure beauté | Esthétique

RECHERCHE coiffeur(se) avec auto pour résidence personnes âgées autonomes, centre d'accueil, hôpitaux. Clientèle assurée. 514-766-3553, 1-800-448-3553

# Une nouvelle collaboration entre les Cosmos et les Montagnards

ERIC PATENAUDE

epatenaude@granbyexpress.com

**SOCCER. L'heure est à la collaboration et au partenariat dans le milieu du soccer local. Après avoir vaqué à leurs occupations organisationnelles chacun de leur côté depuis plusieurs années, les Cosmos de Granby et les Montagnards de Bromont vont conjuguer leurs efforts pour le développement du volet communautaire en vue de la saison 2024, a-t-on appris récemment sur les réseaux sociaux.**

« Ayant pour but commun d'offrir un service de qualité à leurs membres, les deux organisations ont pris la décision d'unir leurs

forces pour que les offres en soccer communautaire soient dorénavant en lien avec leurs valeurs et que celles-ci puissent évoluer selon le programme de reconnaissance des clubs de Soccer Québec et Soccer Canada », peut-on lire dans une publication publiée sur la page Facebook des Cosmos de Granby.

Cette nouvelle union entraînera principalement des changements pour les 9-12 ans et les 13-17 ans. Pour le premier groupe, on proposera, entre autres, des sessions d'entraînement du programme CDC (Centre de développement de club), deux festivals et une journée Festi-foot pour souligner la fin de la saison.

Pour les plus vieux, des joutes en soirée avec des alignements aléatoires ou avec des équipes prédéterminées, selon le nombre d'inscriptions, seront offertes à Granby et à Bromont en alternance.



Frédéric Robert et Christine Larouche, respectivement président des Cosmos et présidente des Montagnards. (Photo tirée de Facebook)

## avis public

### AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

(art. 795 C.c.Q.)

Avis est donné que, à la suite du décès de Marcel BERTRAND, survenu le 17 avril 2022, en son vivant retraité, un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur, conformément à la loi. Cet inventaire peut être consulté, par les intéressés et sur rendez-vous seulement, à l'étude de Me Katia RAYMOND, 351 rue Blain, Mont-Saint-Hilaire (Qc) J3H 3B4, 450-464-7887. Fait le 14 décembre 2023, par Katia RAYMOND, notaire.

>16323-1

### AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

(Art. 795 al. 2 C.c.Q.)

Avis est donné de la clôture d'inventaire en regard de la succession de Marcel Morin en son vivant résidant au 236, rue McClure, Cowansville, (Qc) J2K 1X9 et décédé le 30 octobre 2022. Cet inventaire peut être consulté par toute personne ayant un intérêt au 290, chemin de Gaspé, Bromont (Qc) J2L 3J6. Donnée ce 15 décembre 2022 Francine Morin, liquidatrice

>16380-1

### AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

(Art. 795 al. 2 C.c.Q.)

Avis est donné de la clôture d'inventaire en regard de la succession de Françoise Baron Morin en son vivant résidant au 236, rue McClure, Cowansville, (Qc) J2K 1X9 et décédée le 25 août 2022. Cet inventaire peut être consulté par toute personne ayant un intérêt au 290, chemin de Gaspé, Bromont (Qc) J2L 3J6. Donnée ce 15 décembre 2022 Francine Morin, liquidatrice

>16379-1

## nécrologie

### M. MATTHEW GOETTEL

1947-2023

Au Centre d'hébergement de Farnham, le 11 décembre 2023, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Matthew Goettel. Il était le fils de feu Wladyslaw Goettel et de feu Anna Brochocka, ainsi que le frère de feu Andy.

Il laisse dans le deuil sa sœur Barbara (Wayne), ses frères Mark (Karen) et Ted (Christine), ses nièces et neveux ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille vous accueillera samedi le 6 janvier 2024 à compter de 10h au salon funéraire



*Desourdy*

101, rue Jean-Besré, Cowansville, Qc J2K 0L3  
450 263-1212 | [www.desourdy.ca](http://www.desourdy.ca)

Suivi d'une célébration de sa vie à 12h au salon même.

La famille tient à remercier le personnel du Centre d'hébergement de Farnham pour l'attention et les bons soins prodigués à Matthew.

Mr. Matthew Goettel passed away at the Centre d'hébergement de Farnham, on December 11, 2023, at the age of 76. He was predeceased by his parents Wladyslaw Goettel, Anna Brochocka, and brother Andy.

He leaves to mourn his sister Barbara (Wayne) and brothers, Mark (Karen) and Ted (Christine), nephews and nieces as well as other relatives and friends.

The family will welcome you on Saturday, January 6, 2023, at 10:00 am at the

*Desourdy*

101, rue Jean-Besré, Cowansville, Qc J2K 0L3  
450 263-1212 | [www.desourdy.ca](http://www.desourdy.ca)

Followed by a celebration of his life at 12 pm.

The family would like to thank the staff of the Centre d'hébergement de Farnham for the good care and dedication to Matthew.

### GUY BLACKBURN (1935 - 2023)

**Il était généreux, aimant et positif, il voyait toujours le verre à moitié PLEIN.**

Paisiblement et entouré de sa famille, à Greenfield Park, le 8 décembre 2023, à l'âge de 88 ans, est décédé Monsieur Guy Blackburn, résident de Ste-Catherine, époux de Madame Louise Boyer, fils de feu Edmond Blackburn et de feu Émerentienne Duguay. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Joanne (Philippe), feu Michel, Joël (Chris), Manon, ses beaux enfants : Patricia, Rachel, Claude Junior (Isabelle), Marc (Mylène), ses 19 petits-enfants, ses 2 arrière-petits-fils, ses frères et ses sœurs : Alice (Carlos), Dominique (feu Esther), Germaine (Yvon), Aldé (Angèle), Jacques (feu Margot), Germain (Diane), Réjeanne (feu Jean-Paul), feu Charles (feu Jeanne D'Arc), feu Eliette (feu Paul), feu Rose-Alma (feu Rolland), feu André (feu Suzanne), feu Pierrette (feu Jean-Marc), feu Cécile, feu Fernand, feu Julien (Georgette), ses nombreux neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents, amis et clients.



La famille tient à remercier le personnel des soins palliatifs de l'hôpital Charles-Lemoyne pour les bons soins qui lui ont été prodigués.

La famille vous invite à célébrer sa vie dans la joie et accueillera vos condoléances au :

**BM** Complexe funéraire  
BROME-MISSISQUOI

402, rue de la Rivière, Cowansville, Qc  
450 266-6061

[complexebm.com](http://complexebm.com)

Le vendredi 22 décembre 2023 de 18 heures à 21 heures, le samedi 23 décembre à compter de 9 heures.

Les funérailles suivront en l'Église Ste-Croix à Dunham (3390 rue Principale Dunham) à 11 heures.

>16119-1

### AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT 2023-07

RÈGLEMENT MODIFIANT

LES RÈGLEMENTS 595 (PLAN D'URBANISME) ET 596 (ZONAGE)



VILLE DE LAC-BROME  
TOWN OF BROME LAKE

Aux personnes intéressées par le projet de règlement 2023-07 modifiant le Règlement 595 (Plan d'urbanisme) et 596 (Zonage)

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

- Lors d'une séance régulière du conseil tenue le 4 décembre 2023, le conseil municipal de Ville de Lac-Brome a adopté le premier projet de Règlement 2023-07 aux fins de modifier le plan d'urbanisme numéro 595 et règlement de zonage numéro 596 afin d'assurer la concordance au règlement de remplacement du schéma d'aménagement révisé numéro 10-0618;
- Une assemblée publique de consultation pour projet de règlement 2023-07 aura lieu le 8 janvier 2024, à 18h, à la salle Buchanan du Centre Lac-Brome, 270, rue Victoria, à Lac-Brome;
- Au cours de cette assemblée publique, le maire, monsieur Richard Burcombe, ou la personne désignée par lui pour ce faire expliquera ce projet de règlement et les conséquences de son adoption ou de son entrée en vigueur et entendra les personnes et les organismes qui désirent s'exprimer;
- Le projet de Règlement 2023-07 est un règlement de concordance et ainsi ne contient pas de disposition susceptible d'approbation référendaire;
- Les objets de ce règlement sont les suivants :
  - Rendre les règlements 595 et 596 de Ville de Lac-Brome en concordance avec les règlements de la MRC Brome-Missisquoi, tel que requis selon la loi;
  - Identifier le territoire incompatible à l'activité minière;
  - Définir des mots en lien avec des activités minières (incluant des carrières et sablières);
  - Définir une distance minimale entre des sites miniers et d'autres usages
- Le projet de règlement 2023-07 peut être consulté à l'hôtel de ville, 122, chemin Lakeside, Lac-Brome, durant les heures de bureau: lundi au vendredi, de 8h à 16h, vendredi de 8h à 12h;

Fait à Lac-Brome

Ce 15 décembre 2023

Owen Falguero, B.A. LL.B. J.D.

Avocat Greffier

>16299-1

**NOTRE ÉQUIPE  
DE conseillers**

Our team of *counselor*



Jean-Pierre Désourdy

Denis Meunier

Kathleen De Gagné

Olivia Chateigner

Thomas Stolarz

101 rue Jean-Besré, Cowansville • 450 263-1212 • www.desourdy.ca

>521-1



Après la perte de  
notre chère  
**Mireille  
Lafrance**

moi et ma famille  
nous unissons d'un  
seul cœur pour  
remercier tous ceux  
et celles qui nous ont aidé à traverser  
ces temps difficiles par des gestes et  
des mots de réconfort et compassion.

*Gilles Racine, mes enfants,  
petits-enfants et arrière-petits-enfants.*

>16118-1



*Nous offrons  
nos condoléances  
aux familles éprouvées.*



**5<sup>e</sup> Anniversaire**

**Pierre-Luc  
Jalbert**  
31 déc. 2018

Déjà 5 ans que tu  
nous a quittés, sans  
avertissements, mais  
il n'y a pas une journée  
que l'on ne pense pas à toi. Tu es  
toujours dans nos pensées et toujours  
dans nos cœurs. Continue à veiller  
sur nous tous.

*Tes parents, tes soeurs et leurs  
conjoints ainsi que ta nièce et tes  
neveux.*

Tu nous manques à tous.

>15960-1



**WAYNE HOLDEN**  
1947 - 2023

Entouré de l'amour des siens, au CHUS-Fleurimont de Sherbrooke, le 9 décembre 2023 à l'âge de 75 ans est décédé M. Wayne Holden, cher époux depuis 54 ans de Mme Verna Gagnon, demeurant à East-Farnham.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Valerie (Mike), Dean (Tania) and Patrick (Melanie), ses petits-enfants et un arrière-petit-enfant. Il laisse également dans le deuil ses belles-sœurs et ses beaux-frères, ses neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis, et spécialement la gang du vendredi soir à la Légion et ses match de hockey.

Une célébration de sa vie aura lieu à une date ultérieure au printemps. La date sera annoncée.

Les arrangements ont été confié au salon funéraire



101, rue Jean-Besré, Cowansville, Qc J2K 0L3  
450 263-1212

www.desourdy.ca

Surrounded by his loving family at the CHUS-Fleurimont in Sherbrooke, on December 9, 2023, at the age of 75 passed away Mr. Wayne Holden from East-Farnham.

He leaves to mourn his wife of 54 years, Mrs. Verna Gagnon, his children, Valerie (Mike), Dean (Tania) and Patrick (Melanie), his grandchildren and one great-grandchild. He also leaves behind, his sisters-in-law and brothers-in-law, nephews, and nieces as well as other relatives and friends, especially the gang of the Friday night at the Legion and the hockey game.

A celebration of his life will take place at a later date in the spring. Date will be announced.

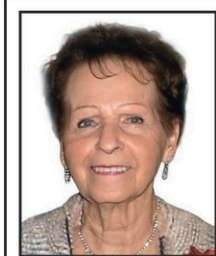
Arrangements entrusted to the



101, rue Jean-Besré, Cowansville, Qc J2K 0L3  
450 263-1212

www.desourdy.ca

>16122-2



**SOLANGE FLEURY (JOLIN)**  
(1927 - 2023)

En toute sérénité, le 10 décembre 2023 et dans la chaleur de sa maison, est décédée Madame Solange Fleury Jolin, résidente de Cowansville, épouse de feu Henri Fleury, fille de Florida Paquette et de feu Jean-Baptiste Jolin.

Elle part en toute quiétude pour un nouveau voyage en confiant à Dieu de protéger ses enfants et leurs conjoints(es), Henriette (Pierre), André (Nicole), Guy (Marie), Michel (Nathalie), Diane (Serge), Jude (Élianne), Jacques (Gina), Denise (Mario), Louise (Yves), Sylvie (Amélie), ses 17 petits-enfants et 34 arrière-petits-enfants, et ses deux sœurs, ses neveux et ses nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis prions pour elle.

Notre maman Solange courageuse et bienveillante pour nous tous Maman merci pour tout. Dieu te bénisse! La famille recevra les condoléances au



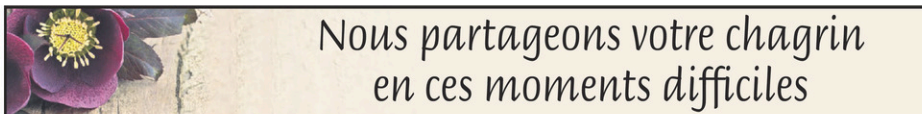
402, rue de la Rivière, Cowansville, Qc | 450 266-6061 | [complexebm.com](http://complexebm.com)

Le samedi 30 décembre à compter de 12h, les funérailles suivront en l'Église Sainte-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus à 14 heures.

L'inhumation suivra au cimetière Notre-Dame-de-la Paix rue Albert (Cowansville)

La famille a remercié le Dr Mikael ainsi que le personnel des soins à domicile du CLSC de Cowansville particulièrement Marguerite, Naomi, Éli-Anne

>16119-2



*Nous partageons votre chagrin  
en ces moments difficiles*

**BABILLARD**

**Centre femmes des Cantons**

Le Centre femmes des Cantons organise un café-rencontre bilan de l'année, le jeudi 21 décembre de 13 h 30 à 16h, à son local du boulevard Dieppe, à Cowansville. Info.: 450 263-1028.

**Légion royale canadienne de Cowansville**

La Légion royale canadienne de Cowansville proposent diverses activités à son local du boulevard Davignon. Au programme: crible (20 décembre et 3 janvier à 18 h 30), café du président (21 décembre et 9 janvier de 9 h à midi), bingo (21 décembre et 11 janvier à 18h), déjeuner (7 et 21 janvier de 9 h à midi), musique Silverado (14 janvier de 14 h à

18h), vente d'artisanat (15 janvier de 9 h à 16h), cantine hotdog et hamburger (17 janvier de 17 h à 19h).

**Comptoir familial des Filles d'Isabelle**

Le Comptoir familial des Filles d'Isabelle de Cowansville sera fermé les mardis 26 décembre et 2 janvier. Réouverture le mardi 9 janvier, de 9 h à 15h, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse. On y trouve des vêtements usagés, de la vaisselle, des livres et divers autres articles (jouets, articles de décoration, etc.).

**FADOQ de Cowansville**

Le bureau du club FADOQ de Cowansville

sera fermé les jeudis 28 décembre et 4 janvier. Les parties de crible reprendront le 4 janvier. On peut laisser un message au 450 263-7470.

**Sac à mots : informatique**

Le Sac à mots offrira des cours d'informatique de base sur ordinateur portable en janvier prochain. Session de 10 ateliers de 2 heures (niveau 1 et 2) et session de 3 ateliers de 2 heures pour tablette IPAD ou Androïde. Inscription requise. Info.: Alexandre, 450 266-3766 ou [sacamots.fornation@gmail.com](mailto:sacamots.fornation@gmail.com).

**Université du troisième âge**

La programmation hiver 2024 de l'UTA Brome-Missisquoi est disponible sur le site [www.usherbrooke.ca/uta/prog/estrie/brm](http://www.usherbrooke.ca/uta/prog/estrie/brm). Inscriptions en ligne, le 12 janvier dès 10h ou en personne à la salle Pauline-Martel de la Bibliothèque de Cowansville, 608 rue Sud, de 10h à 11h30. Info.: [uta.brome.missisquoi@gmail.com](mailto:uta.brome.missisquoi@gmail.com).

**Centre d'action bénévole de Cowansville**

Le Centre d'action bénévole de Cowansville recherche des bénévoles afin d'aider au service de prise de commande d'épicerie. Info.: 450 263-3758.



## PROGRAMMATION des loisirs

Inscriptions du 8 au 14 janvier



## CENTRE CULTUREL ST-JOHN

## PROGRAMMATION 2024



## PROGRAMMATION du temps des Fêtes

23-27-28-29-30 décembre et 2 janvier

10h à 11h : Patin libre pour adultes  
11h à 12h : Bâton-rondelle  
12h30 à 15h : Patin libre pour tous  
15h30 à 17h : Hockey libre

